

LCD TV



PHILIPS

Table of TV frequencies.
Frequenztafel der Fernsehsender.
Liste des fréquences TV.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze TV.
Lista de frecuencias TV.

Lista das frequências TV
Liste over TV sanderne.
Tabell over TV-frekvenser.
Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.

Список частот передатчиков.
A televízió-adóállomások
frekvenciáinak a listája.
Lista częstotliwości stacji nadawczych.
Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
Zoznam frekvenčných pásem vysílačov.

EUROPE					
CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	FREQ (MHz)
E2	48.25	S15	259.25	33	567.25
E3	55.25	S16	266.25	34	575.25
E4	62.25	S17	273.25	35	583.25
E5	175.25	S18	280.25	36	591.25
E6	182.25	S19	287.25	37	599.25
E7	189.25	S20	294.25	38	607.25
E8	196.25	H1	303.25	39	615.25
E9	203.25	H2	311.25	40	623.25
E10	210.25	H3	319.25	41	631.25
E11	217.25	H4	327.25	42	639.25
E12	224.25	H5	335.25	43	647.25
R1	49.75	H6	343.25	44	655.25
R2	59.25	H7	351.25	45	663.25
R3	77.25	H8	359.25	46	671.25
R4	85.25	H9	367.25	47	679.25
R5	93.25	H10	375.25	48	687.25
R6	175.25	H11	383.25	49	695.25
R7	183.25	H12	391.25	50	703.25
R8	191.25	H13	399.25	51	711.25
R9	199.25	H14	407.25	52	719.25
R10	207.25	H15	415.25	53	727.25
R11	215.25	H16	423.25	54	735.25
R12	223.25	H17	431.25	55	743.25
S1	105.25	H18	439.25	56	751.25
S2	112.25	H19	447.25	57	759.25
S3	119.25	21	471.25	58	767.25
S4	126.25	22	479.25	59	775.25
S5	133.25	23	487.25	60	783.25
S6	140.25	24	495.25	61	791.25
S7	147.25	25	503.25	62	799.25
S8	154.25	26	511.25	63	807.25
S9	161.25	27	519.25	64	815.25
S10	168.25	28	527.25	65	823.25
S11	231.25	29	535.25	66	831.25
S12	238.25	30	543.25	67	839.25
S13	245.25	31	551.25	68	839.25
S14	252.25	32	559.25	69	855.25

FRANCE	
CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75

ITALY	
CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25

Information for users in the UK *(not applicable outside the UK)*

Positioning the TV

For the best results, choose a position where light does not fall directly on the screen, and at some distance away from radiators or other sources of heat. Leave a space of at least 5 cm all around the TV for ventilation, making sure that curtains, cupboards etc. cannot obstruct the air flow through the ventilation apertures. The TV is intended for use in a domestic environment only and should never be operated or stored in excessively hot or humid atmospheres.

General Points

Please take note of the section entitled 'Tips' at the end of this booklet.

Interference

The Department of Trade and Industry operates a Radio Interference Investigation Service to help TV licence holders improve reception of BBC and IBA programmes where they are being spoilt by interference.

If your dealer cannot help, ask at a main Post Office for the booklet "How to Improve Television and Radio Reception".

Mains connection

Before connecting the TV to the mains, check that the mains supply voltage corresponds to the voltage printed on the type plate on the rear panel of the TV. If the mains voltage is different, consult your dealer.

Important

This apparatus is fitted with an approved moulded 13AMP plug. Should it become necessary to replace the mains fuse, this must be replaced with a fuse of the same value as indicated on the plug.

1. Remove fuse cover and fuse.
2. The replacement fuse must comply with BS 1362 and have the ASTA approval mark. If the fuse is lost, make contact with your retailer in order to verify the correct type.
3. Refit the fuse cover.

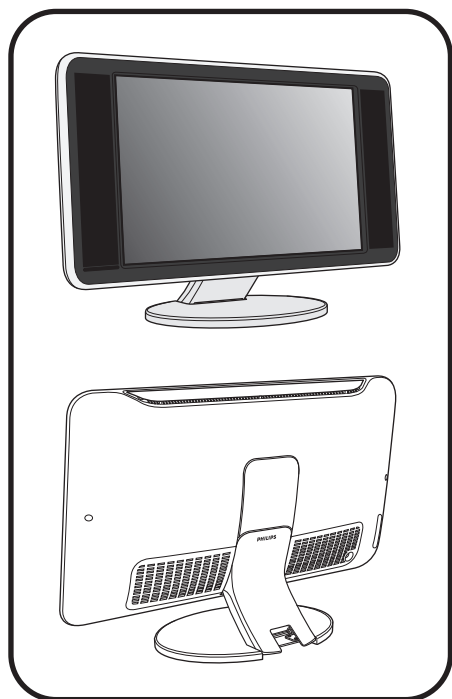
In order to maintain conformity to the EMC directive, the mains plug on this product must not be removed.

Connecting the aerial

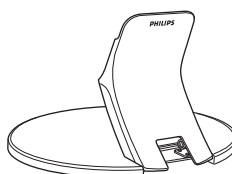
The aerial should be connected to the socket marked "T" at the back of the set. An inferior aerial is likely to result in a poor, perhaps unstable picture with ghost images and lack of contrast. Make-shift loft or set-top aerials are often inadequate. Your dealer will know from experience the most suitable type for your locality. Should you wish to use the set in conjunction with other equipment, which connects to the aerial socket such as TV games, or a video camera it is recommended that these be connected via a combiner unit to avoid repeated connection and disconnection of the aerial plug.

Fitting the stand (if provided)

Use only the stand provided with the set, making sure that the fixings are properly tightened. A diagram showing how to assemble the stand is packed with the stand. Never use a make-shift stand, or legs fixed with woodscrews.



x 1

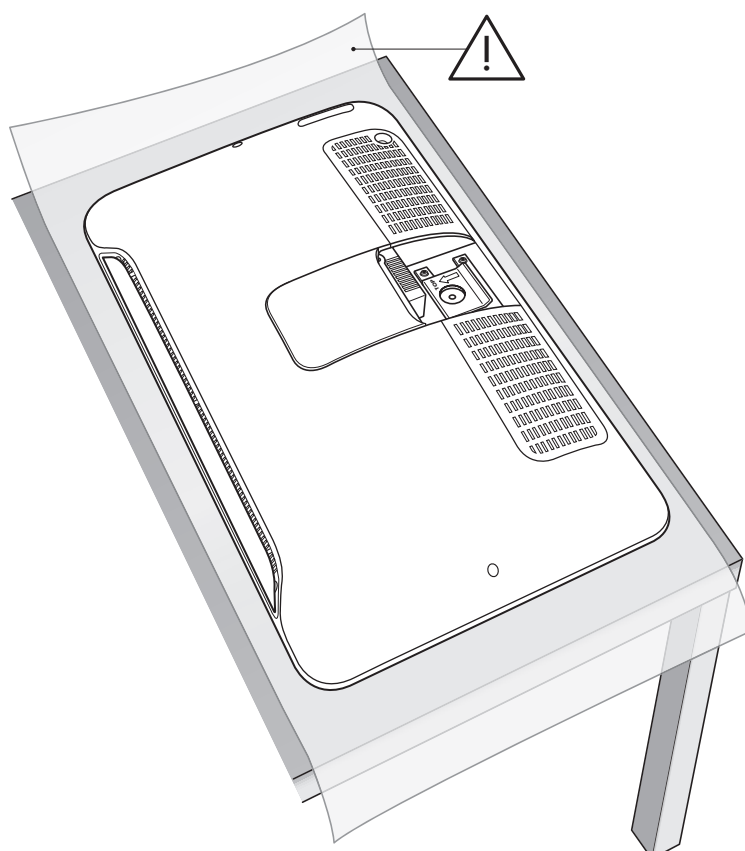


x 1

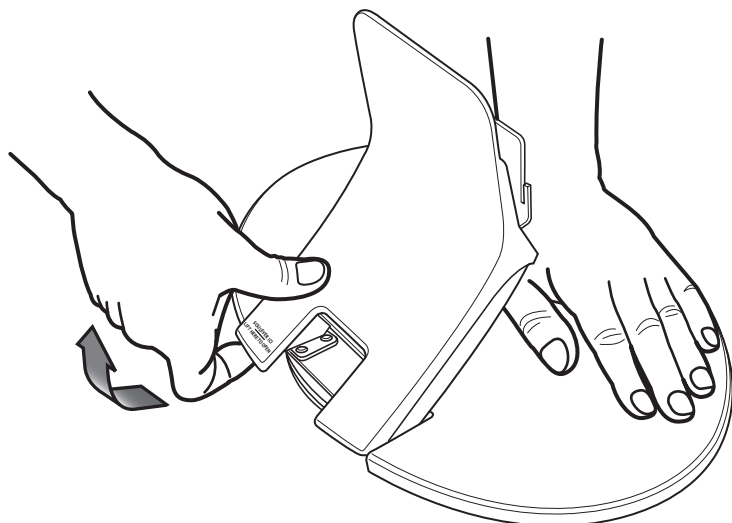


x 1

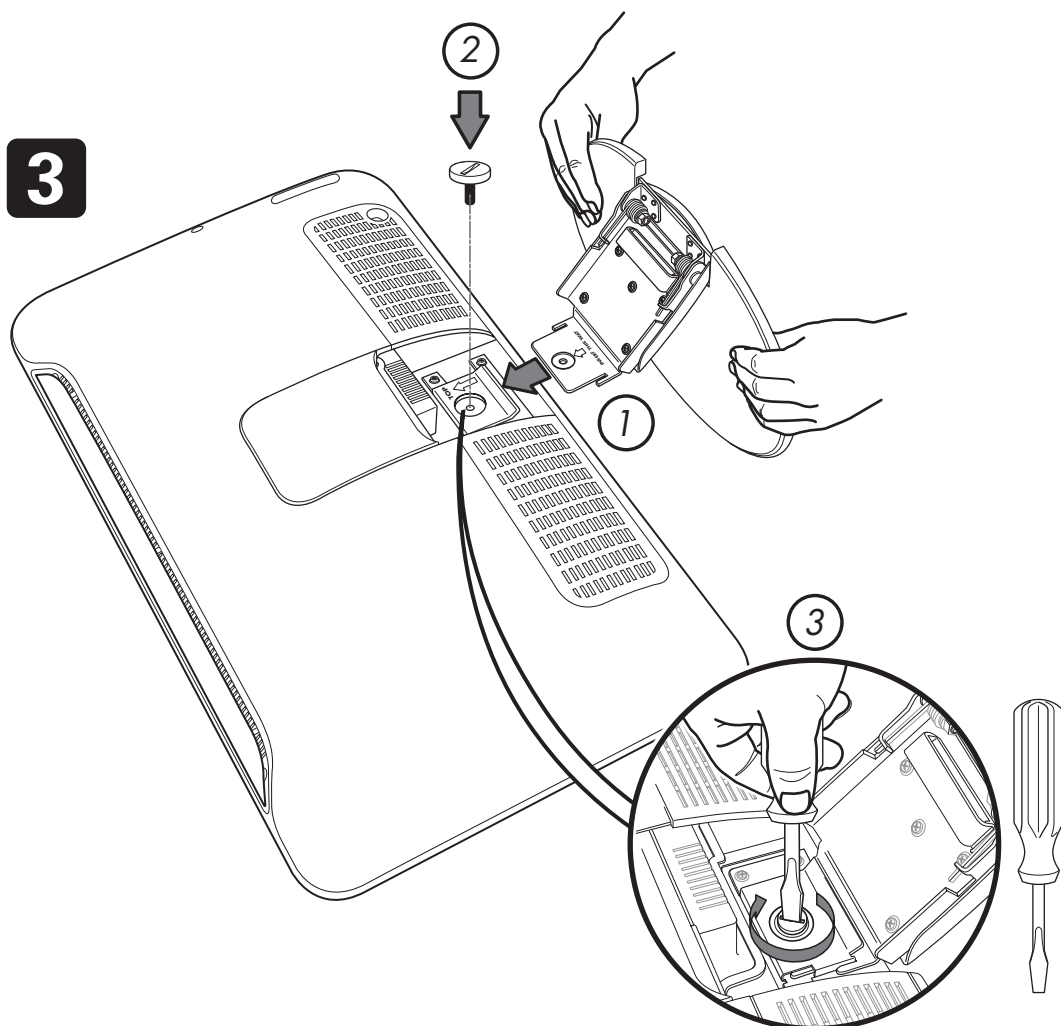
1



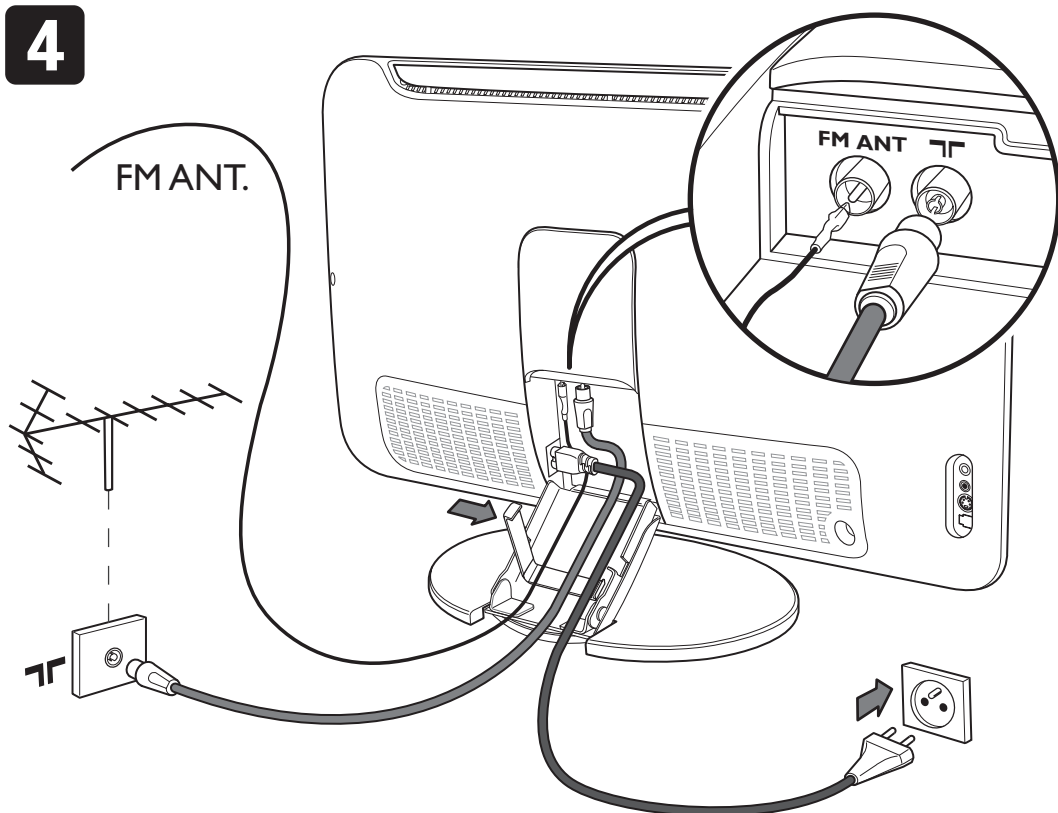
2



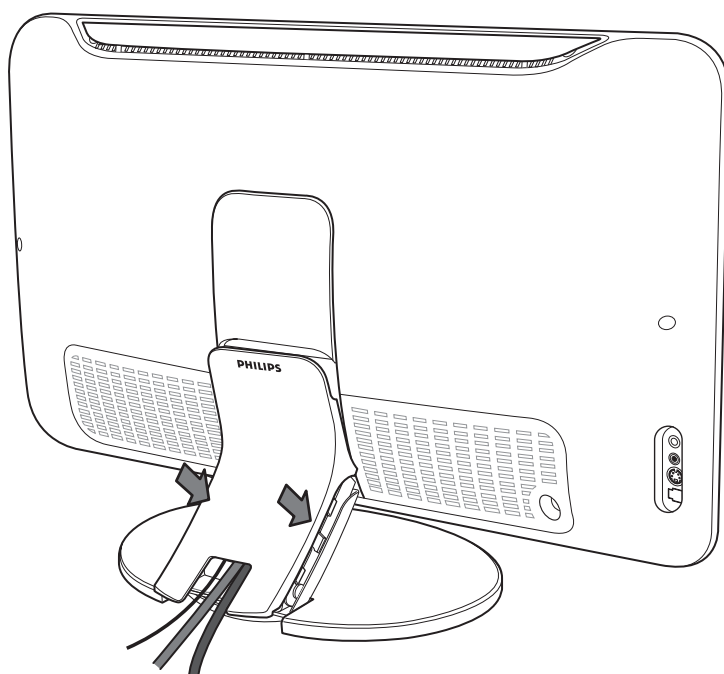
3



4



5



Введение

Вы приобрели этот телевизор, спасибо за ваше доверие.
Это руководство предназначено для того, чтобы помочь вам установить
и пользоваться вашим телевизором.
Мы советуем вам внимательно прочитать их.

Оглавление

Установка

Знакомство с ЖК телевизором	2
Пульт дистанционного управления	2
Кнопки пульта дистанционного управления	3
Установка телевизора	4
Быстрая настройка	4
Сортировка каналов	5
Запомнить Ручн.	5
Прочие пункты настройки меню Установить	5

Пользование

Настройка изображения	6
Настройка звука	6
Настройка характеристик	6
Формат 16:9	7
Телетекст	8
Использование режима компьютерного монитора	9
Использование радиоприемника	9
Использование в режиме HD (Высокая Чёткость)	11

Периферийная аппаратура

Видеомагнитофон	11
Другая аппаратура	11
Для выбора подключенных аппаратов	11
Подключения сбоку	12
Усилитель	12
Компьютер	12
HD-ресивера	13

Практическая информация

Советы	14
Словарь	14

RU

Указания по утилизации



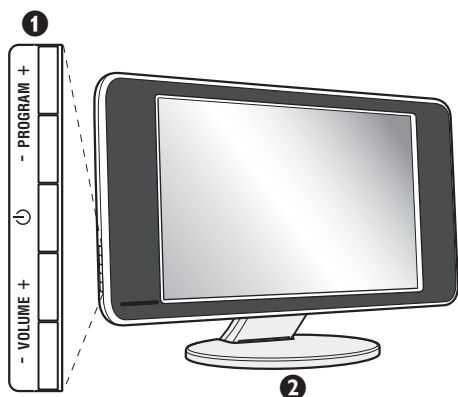
Упаковка этого изделия предназначена для повторной переработки.
Обратитесь в местные уполномоченные органы для получения информации о
корректном уничтожении.

Утилизация старых изделий



Ваше изделие разработано и произведено из высококачественных материалов и
компонентов, которые могут быть переработаны и вторично использованы. Когда на
имеется символ, изображающий перечеркнутую мусорную корзину на колёсиках, это
значит, что изделие соответствует Европейской директиве 2002/96/EC. Пожалуйста,
имейте сведения о локальной сети приема/утилизации электрической и электронной
продукции. Пожалуйста, действуйте в соответствии с вашими местными правилами и
не выбрасывайте старые электроприборы как обычный бытовой мусор. Утилизация
электроники надлежащим образом предотвратит потенциальные негативные
последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

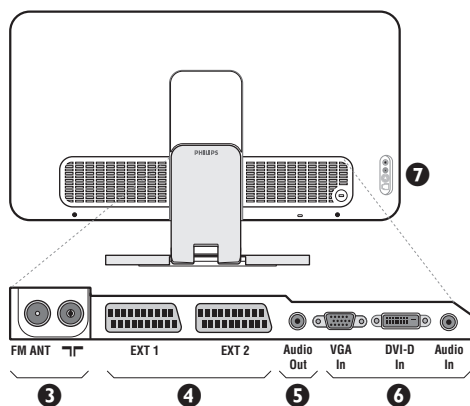
Знакомство с ЖК телевизором



1 Кнопки управления на телевизоре

- : включение или выключение телевизора.
- VOLUME - + : регулировка уровня громкости.
- PROGRAM - + : выбор программ.
- Вызов меню и выход из меню; следует нажать одновременно 2 кнопки VOLUME - +. Затем с помощью кнопок PROGRAM - + можно выбрать настраиваемый элемент, а с помощью кнопок VOLUME - + можно выполнить настройку.

- ### 2 Подставка с регулируемым углом наклона.
- Эту подставку можно снять и установить вместо нее приспособление для монтажа на стену, поставляемое по заказу (проинформируйте об этом своего поставщика).



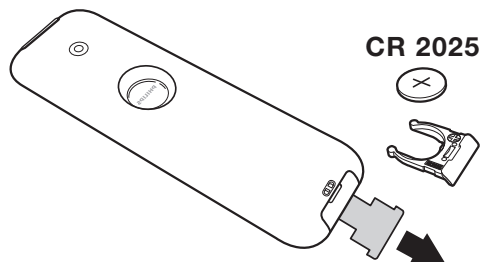
Вид сзади

Основные подсоединения выполняются на нижней панели телевизора.

Более подробную информацию о выполнении подсоединений см. на стр. 11.

- 3 Гнезда телевизионной и радиоантенны
- 4 Евроконнектор EXT1/EXT2
- 5 Аудиовыход для подключения к усилителю
- 6 Вход VGA/DVI и аудиовход для подсоединения компьютера.
- 7 Подключения сбоку

Пульт дистанционного управления



Извлеките предохранительный лист из под батарейки для активирования пульта Ду. Батарейка, прилагаемая с устройством, не содержит ни ртути, ни кадмия. Не выбрасывайте использованные батарейки, а используйте для их утилизации имеющиеся в распоряжении средства (обратитесь к своему поставщику).

Клавиши пульта дистанционного управления



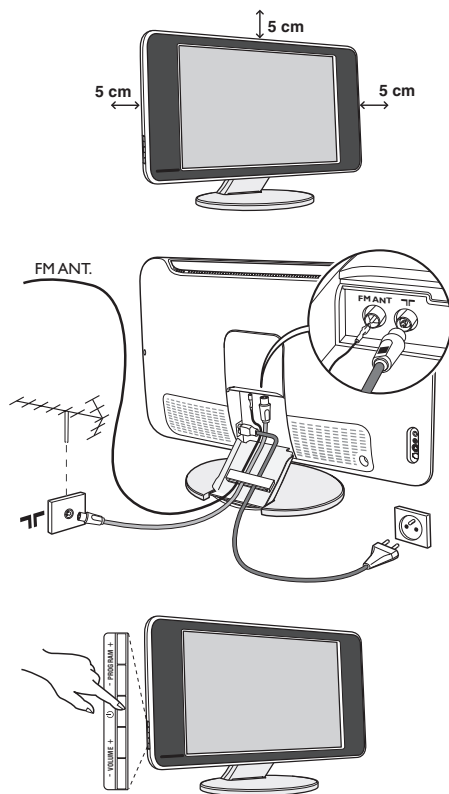
* Селектор режима

Нажмите кнопку **Select** для того чтобы выбрать нужный режим работы: **DVD** или **AUX**.

На пульте дистанционного управления загорается световой индикатор, который показывает выбранный режим работы. Если в течение 20 с не нажимается ни одна из кнопок, этот световой индикатор автоматически гаснет (пульт дистанционного управления возвращается в режим TV). В зависимости от типа подключенного аппарата действуют следующие кнопки:

⏻ **I-III** **●** **◀▶** **■▶** **▶** **OK** **(MENU)** **▲▼◀▶** (Курсор) **P - +** **0/9** **(I-III)** **(P-P)**

Установка телевизора



1 Расположение телевизора

Установите телевизор на твердой устойчивой поверхности. Во избежание возникновения опасных ситуаций не допускайте попадания на телевизор воды, воздействия на него источников тепла (ламп, свечей, нагревательных приборов и т.д.) и не закрывайте вентиляционные решетки, расположенные на задней панели.

2 Подсоединение антенн

- Используя прилагаемый кабель для подключения антенны, подсоедините гнездо **FM ANT**, расположенное на нижней панели телевизора, к гнезду антенны.
- Вставьте провод прилагаемой радиоантенны в гнездо **FM ANT**, расположенное на нижней панели телевизора.
- Подключите сетевой провод к телевизору и вилку к розетке питания (220-240 Вольт / 50 Герц).
- Расположите провода так, чтобы они проходили через отверстие в подставке для телевизора.

Установите заднюю крышку на место.

Сведения по подсоединению других устройств см. на стр. 11.

3 Включение

Чтобы включить телевизор, нажмите кнопку питания. Индикатор загорится зеленым, и включится экран. Перейдите к главе Быстрая установка на стр. 5. Если телевизор находится в режиме ожидания (красный индикатор), нажмите кнопку **P+** на пульте дистанционного управления.

При использовании пульта дистанционного управления индикатор будет мигать.

Быстрая настройка

При первом включении телевизора на экране появляется меню. Вам будет предложено выбрать страну, а также язык меню.



Если меню не появилось, нажмите кнопки **VOLUME** - + на телевизоре и удерживайте их в нажатом положении в течение 5 секунд для вызова меню.

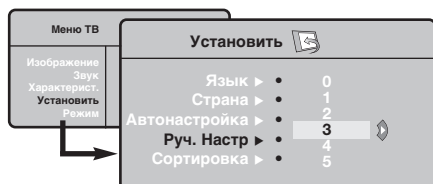
- 1 Используйте кнопки **Λ** **∇** пульта дистанционного управления для выбора вашей страны, а затем подтвердите сделанный выбор с помощью кнопки **>**. Если название вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт "...".
- 2 Затем выберите язык меню с помощью кнопок **Λ** **∇** и подтвердите сделанный выбор кнопкой **>**.

Plug & Play

- 3 После этого начнется автоматический поиск каналов. Все доступные телеканалы и радиостанции записываются в память. Вся операция занимает несколько минут. На экране будет отображаться ход поиска и количество найденных каналов. По завершении настройки меню исчезнет. Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку **(MENU)**. Если ни один канал не будет обнаружен, обратитесь к главе «Советы» на стр. 14.
- 4 Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. На этом настройка завершается.
- 5 В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов. Некоторые вещательные станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок **Λ** **∇**, а затем подтвердить выбор кнопкой **>**.

Сортировка каналов

- 1 Нажмите кнопку **MENU**. На экране появится индикация Меню ТВ.

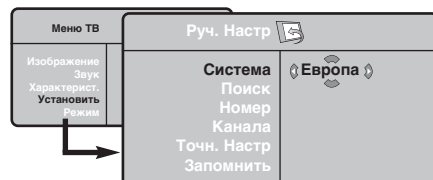


- 2 Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Сортировка**.
- 3 Выберите канал, номер которого вы желаете изменить, кнопками **Λ** **∇** и нажмите кнопку **>**.
- 4 Используйте затем кнопки **Λ** **∇** для присвоения каналу нового номера и подтвердите выбор кнопкой **<**.
- 5 Повторите этапы 3 и 4 столько раз, сколько имеется каналов, номера которых вам необходимо изменить.
- 6 Для выхода из меню нажмите кнопку **EXIT**.

Запомнить Ручн.

Это меню позволяет вводить в память каждый канал отдельно.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**.
- 2 Выделите с помощью курсора меню **Установить**, а затем меню **Запомнить Ручн.**:



- 3 Система: выберите **Европа** (автоматическое обнаружение*) или **Западная Европа** (стандарт BG), **Восточная Европа** (стандарт DK), **Соединенное Королевство** (стандарт I) или **Франция** (стандарт LL').

* Кроме Франции (стандарт LL'), где необходимо выбрать опцию **Франция**.

- 4 Поиск: нажмите кнопку **>**: включится режим поиска. После обнаружения какого-либо канала поиск прекращается и появляется индикация имени (если таковое имеется) канала. Переходите к следующему этапу. Если вы знаете частоту желаемого канала, наберите ее непосредственно с помощью кнопок **0** - **9**. Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 14).
- 5 Номер канала: введите номер, который вы желаете присвоить каналу, с помощью кнопок **<** **>** или **0** - **9**.
- 6 Точн. настр.: если качество приема неудовлетворительно, настройте его с помощью кнопок **<** **>**.
- 7 Запомнить: нажмите кнопку **>**: канал введен в память.
- 8 Повторите этапы 4 - 7 столько раз, сколько каналов вам необходимо ввести в память.

Для выхода из режима настройки: нажмите кнопку **EXIT**.

Прочие пункты настройки меню Установить

- 1 Нажмите кнопку **MENU** и выберите меню **Установить**:
- 2 Язык: служит для изменения языка индикации меню.
- 3 Страна: служит для выбора названия страны. Эта настройка применяется в режиме поиска, автоматической сортировки и вывода на экран телетекста. Если имя вашей страны отсутствует в предлагаемом перечне, выберите пункт "..."
- 4 Запомнить Авто: служит для включения режима автоматического поиска всех каналов, имеющихся в вашем регионе. Если передающая станция или кабельная сеть передают сигнал автоматической сортировки, каналы будут пронумерованы правильно. В противном случае вы должны использовать меню **Сортировка** для исправления нумерации каналов. Некоторые передающие станции или кабельные сети передают свои собственные параметры для

сортировки (по региону, языку и пр.). В этом случае вы должны выделить выбранные опции с помощью кнопок **Λ** **∇**, а затем подтвердить сделанный выбор кнопкой **>**. Для выхода из режима поиска или его остановки нажмите кнопку **MENU**. Если никакого изображения не будет обнаружено, обратитесь к главе «Советы» (стр. 14).

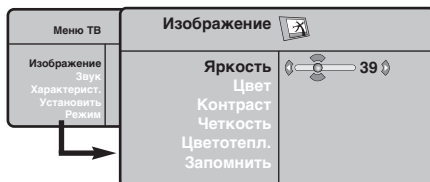
5 Сортировка: Вы можете, если пожелаете, присвоить имя каждому каналу и внешнему устройству. Используйте кнопки **<** **>** для перемещения внутри области индикации имени (5 символов) и кнопки **Λ** **∇** для выбора символов. После ввода названия используйте кнопку **<** для выхода из меню. Имя канала сохраняется в памяти.

Примечание: при установке каналов им автоматически присваиваются имена, если станция передает идентификационный сигнал.

- 6 Для выхода из меню нажмите кнопку **EXIT**.

Настройка изображения

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, а затем кнопку **>**: на экране появится меню **Изображение**:



- 2 Используйте кнопки **▲ ▼** для выбора настройки и кнопки **< >** для выполнения настройки.
- 3 После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку **>** для

подтверждения.

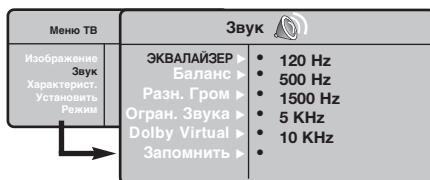
Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из меню.

Описание настроек :

- **Яркость**: регулирует яркость изображения.
- **Цвет**: регулирует насыщенность цвета.
- **Контраст**: регулирует соотношение между светлыми и темными тонами.
- **Четкость**: регулирует четкость изображения.
- **Цветотепл.**: регулирует цветовую передачу : **Холодный** (преобладает голубой тон), **Нормальный** (сбалансированный) или **Горячий** (преобладает красный тон).
- **Запомнить**: служит для сохранения в памяти настроек изображения.

Настройка звука

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, выберите пункт **Звук** (**▼**) и нажмите кнопку **>**: на экране появится меню **Звук** :



- 2 Используйте кнопки **▲ ▼** для выбора настройки и кнопки **< >** для выполнения настройки.
- 3 После выполнения настроек выделите пункт **Запомнить** и нажмите кнопку **>** для подтверждения.
- 4 Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из меню.

Описание настроек :

- **ЭКВАЛАЙЗЕР**: настройка тембра звука (от

низких: 120 Гц до высоких: 10 кГц).

- **Баланс**: служит для настройки баланса звука между левым и правым динамиками.
- **Разн. Гром.**: позволяет скомпенсировать различия в громкости между разными каналами или звуковыми сигналами, поступающими с разных внешних устройств EXT. Эта функция настройки доступна для каналов 0-40 и внешних устройств EXT.
- **AVL** (Автоматический регулятор громкости): функция автоматической регулировки громкости, позволяющая подавлять внезапное увеличение громкости, особенно при смене каналов или трансляции рекламы.
- **Dolby Virtual**: Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания.
- **Запомнить**: служит для сохранения в памяти настройки звука.

Настройка характеристик

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, выберите пункт меню **Характерист.** (**▼**) и нажмите кнопку **>**. Вы сможете произвести настройку :
- 2 **Контраст +**: автоматическая регулировка контраста изображения, благодаря которой самая темная область изображения всегда отображается черным цветом.
- 3 **Помехоподавление**: подавляет помехи (в виде «снега»), снижающие качество

изображения при неудовлетворительном приеме сигнала.

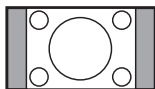
- 4 **Спать** : Для выбора длины периода до автоматической установки в дежурное состояние (от 0 до 240 мин.).
- 5 **PIP**: регулировка размера и положения экрана PIP.
- 6 Для выхода из меню нажмите кнопку **EXIT**.

Функция 16/9

Изображение, которое вы получаете, может быть передано в формате 16:9 (широкий экран) или 4:3 (традиционный экран). При изображении 4:3 на экране иногда бывают черные полосы снизу и сверху (формат кино). Эта функция позволяет вам устранить черные полосы и оптимизировать изображение на экране.

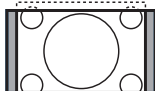
Нажать на клавиши **[M]** (или **< >**) для выбора различных режимов :

Телевизор оборудован системой автоматической коммутации, расшифровывающей специфический сигнал, передаваемый некоторыми программами и выбирающей нужный формат экрана.



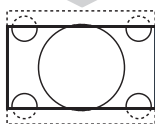
4:3

Изображение воспроизведено в формате 4:3, с каждой стороны появляется черная полоса.



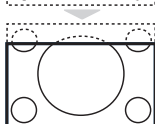
Увеличение 14:9

Изображение увеличено до формата 14:9, небольшая черная полоса остается с каждой стороны изображения.



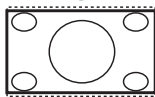
Увеличение 16:9

Изображение увеличено до формата 16:9. Этот режим рекомендуется для получения изображения с черными полосами снизу и сверху (формат кино).



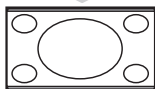
Увел. Субтитр

Этот режим позволяет вывести изображение 4:3 на весь экран, вместе с субтитрами.



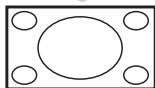
Супер. Широкий

Этот режим позволяет вывести изображение 4:3 на весь экран, расширяя его с обеих сторон.



Широкоформатный

Этот режим позволяет восстановить нормальные пропорции изображений, транслируемых в формате 16:9. Внимание: если ваше изображение находится в формате 4:3, оно будет расширено в горизонтальной плоскости.



Полн. экран

Этот режим позволяет отображать изображения в полный экран.

Телетекст

Телетекст представляет собой систему распространения информации, передаваемой по некоторым каналам, которую можно читать как газету. В этой системе предусмотрена также функция субтитров для людей, имеющих дефекты слуха или не знающих языка, на котором ведется передача (кабельные сети, каналы системы спутникового телевидения и т.д.).



Нажмите:



Включение телетекста

Для получения:

Эта функция предназначена для вызова телетекста, входа в режим наложения телетекст/изображение, а затем выхода из режима телетекста. В оглавлении, которое выводится на экран, перечислены все доступные для зрителя рубрики. Каждая рубрика обозначена 3-значным номером страницы. Если выбранный канал не передает телетекст, на экране появится число 100 и канал останется пустым (в этом случае выйдите из режима телетекста и выберите другой канал).



Выбор страницы телетекста



Введите требуемый номер страницы с помощью кнопок 0-9 или - P +. Например: для страницы 120 наберите 1 2 0. номер появится в левом верхнем углу экрана, счетчик страниц начнет поиск, и страница отобразится на экране. Повторите операцию для вызова другой страницы. Если счетчик страниц продолжает выполнять поиск, это означает, что выбранная страница не передается. Выберите другой номер страницы.



Прямой доступ к рубрикам

В нижней части экрана отображаются окрашенные зоны. Доступ к соответствующим рубрикам или страницам осуществляется при помощи 4 цветных кнопок. Окрашенные зоны мигают, пока рубрика или страница не будут выведены на экран.



Оглавление

Позволяет вернуться в оглавление (обычно, это страница 100).



Остановка прокручивания подстраниц

Некоторые страницы имеют свои подстраницы, которые начинают автоматически сменять друг друга. Эта кнопка позволяет остановить или возобновить прокручивание подстраниц. При этом в верхней левой части появится индикация E+.



Скрытая информация

Служит для того, чтобы скрытая информация появилась или исчезла с экрана (решения для игр).



Увеличение страницы

Служит для вывода на экран верхней или нижней части изображения, а затем возврата к нормальному изображению.



Предпочитаемые страницы

Для каналов, передающих телетекст (0 - 40), имеется возможность ввести в память 4 предпочитаемых вами страницы, к которым можно будет обращаться непосредственно с помощью цветных клавиш (красной, зеленой, желтой, синей).



- 1 Нажать на кнопку MENU для перехода в режим предпочитаемых страниц.
- 2 Вывести на экран страницу телетекста, которую вы желаете ввести в память.
- 3 Затем, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд цветную клавишу, соответствующую вашему выбору. Страница введена в память.
- 4 Повторите операцию для остальных цветных кнопок.
- 5 С этого момента, как только вы обратитесь к телетексту, ваши предпочитаемые страницы появятся в цвете в нижней части экрана. Для того, чтобы найти обычные рубрики, нажмите на MENU.

Для того, чтобы стереть всю введенную информацию, нажмите на кнопку E+ и удерживайте ее в течение 5 секунд.





Использование радио


Выбор режима радио

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, чтобы перевести телевизор в режим радио. Нажмите кнопку , чтобы снова перевести его в режим телевизора. В режиме радио на экране отображается номер станции, ее название (если имеется), частота и режим работы.

Выбор программ

Используя кнопки / или - P +, выберите FM-станции (от 1 до 40).

Список радиостанций

Нажмите кнопку , чтобы отобразить/скрыть список радиостанций. Затем выберите станцию с помощью курсора.

Использование меню радио

Используйте кнопку , чтобы получить доступ к настройкам, относящимся к радио.

Поиск радиостанций

Если ранее использовалась процедура быстрой установки, все станции, имеющиеся в диапазоне FM, уже были занесены в память. Чтобы выполнить поиск заново, используйте меню **Установить: Автонастройкд** (для выполнения полного поиска) или **Руч.Настр** (для поиска станций по одной). Эти меню работают так же, как и меню телевизора.

Экранная заставка

В меню **Характерист.** можно включать/отключать экранную заставку.

Использование режима компьютерного монитора



ПРИМЕЧАНИЕ:

- При использовании телевизора в качестве монитора для ПК может наблюдаться лёгкая диагональная интерференция строк при работе в условиях электромагнитных полей, что не влияет на общую работоспособность устройства.
- Для лучшей работоспособности рекомендуется использовать хороший DVI кабель с качественным фильмом от видеопомех.

Режим компьютера

Этот телевизор можно использовать как компьютерный монитор. Функция PIP позволит одновременно отобразить экран встроенного изображения для просмотра телеканалов. Сначала необходимо выполнить подключение к компьютеру и отрегулировать разрешение (см. стр. 12).




Выбор режима компьютера

Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, чтобы перевести телевизор в режим компьютера. Нажмите кнопку , чтобы снова перевести его в режим телевизора. При отсутствии сигнала компьютера в течение 5 секунд телевизор автоматически перейдет в режим ожидания.


Использование функции PIP

В режиме компьютера можно отобразить окно, в котором будет демонстрироваться изображение телеканала.

Внимание: функция **Картинка-в-Картинке** доступна, если компьютер подключен ко входу DVI-D.

- 1 Нажмите кнопку , чтобы отобразить экран функции PIP. Изображение с телевизора будет воспроизведено в небольшом встроенном окне.
- 2 Нажмите снова кнопку  для изменения размера окна, переключения между окнами и выхода из режима.
- 3 Используйте кнопки - P +, чтобы выбрать другую программу на экране PIP, или кнопку , если необходимо отобразить изображение с устройства, подсоединенного к телевизору (видеомагнитофона, DVD-проигрывателя и т.д.).

Использование меню компьютера

Нажмите кнопку , чтобы получить доступ к настройкам, относящимся к режиму компьютерного монитора. Для регулировки используйте курсор (настройки автоматически заносятся в память) :

- **Изображение:**
 - **Яркость/Контраст:** регулировка яркости и контрастности.
 - **Горизонт./Вертикаль.*:** регулировка положения изображения по горизонтали и вертикали.
 - **Цветотепл:** регулировка оттенков цвета (холодный, нормальный или теплый).
 - **Аудио:** выбор звука, воспроизводимого телевизором (в режиме компьютера или телевизора/радио). Например, во время работы на компьютере можно слушать радио.
 - **Характерист.:**
 - **Фаза/Часы*:** возможность устранения помех в виде горизонтальных (PHASE) и вертикальных (CLOCK) линий.
 - **Формет:** выбор большого экрана или исходного формата экрана компьютера.
 - **PIP:** регулировка размера и положения экрана PIP.
 - **Авторегулиров*:** автоматическая регулировка положения и настроек.
 - **Reset to Factory:** возврат к заводским настройкам (настройки по умолчанию).
 - **Режим:** возврат в режим телевизора или радио.
- * Эти регулировки не доступны, когда компьютер подключен ко входу DVI-D.

Использование в режиме HD (Высокая Чёткость)

Режиме HD

Этот режим позволяет получить наиболее качественное изображение через DVI входа при использовании HD-ресивера или другого оборудования, которое может передавать сигнал высокой четко (HD).

Прежде всего, вы должны подключить HD-оборудование (стр.13)

При выборе режима HD

Нажмите кнопку **HD** на пульте дистанционного управления, чтобы перевести телевизор в режим HD. Нажмите кнопку **TV**, чтобы снова перевести его в режим телевизора.

Используя меню режима HD

Нажмите кнопку **MENU** для доступа к специальным установкам режима HD. Используйте курсор для их установки. (настройки автоматически заносятся в память):

- **Изображение:**
 - **Яркость:** регулирует яркость изображения.
 - **Цвет:** регулирует насыщенность цвета.
 - **Контраст:** регулирует соотношение между светлыми и темными тонами.
 - **Четкость:** регулирует четкость изображения.
 - **Цветотепл.:** регулирует цветовую передачу : **Холодный** (преобладает голубой тон), **Нормальный** (сбалансированный) или **Горячий** (преобладает красный тон).
 - **Запомнить:** служит для сохранения в памяти настроек изображения.

• Звук:

- **Эквалайзер:** настройка тембра звука (от низких: 120 Гц до высоких: 10 кГц).
- **Баланс:** служит для настройки баланса звука между левым и правым динамиками.
- **Разн. Гром.:** позволяет скомпенсировать различия в громкости между разными каналами или звуковыми сигналами, поступающими с разных внешних устройств EXT.
- **AVL (Автоматический регулятор громкости):** функция автоматической регулировки громкости, позволяющая подавлять внезапное увеличение громкости, особенно при смене каналов или трансляции рекламы.
- **Dolby Virtual:** Для включения / отключения эффекта окружающего объемного звучания.
- **Запомнить:** служит для сохранения в памяти настройки звука.

• Характерист.:

- **Спать:** Для выбора длины периода до автоматической установки в дежурное состояние (от 0 до 240 мин.).
- **PIP:** регулировка размера и положения экрана PIP.

Ниже приведен список различных настроек разрешения, которые можно использовать для отображения на этом телевизоре:

Digital HD (DVI-D)	EDTV 480 p	HDTV 720 p	HDTV 1080 i
	EDTV 576 p		
Analogue HD (YPbPr)	480 i	480 p	720 p
	576 i	576 p	1080 i

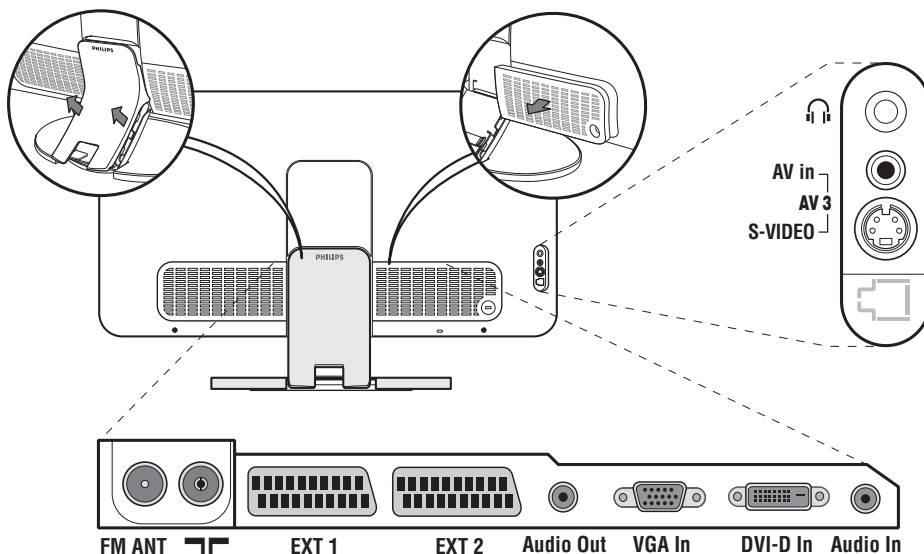
Подключение периферийной аппаратуры

Телевизор оборудован двумя разъемами EXT1 и EXT2 на задней стенке.

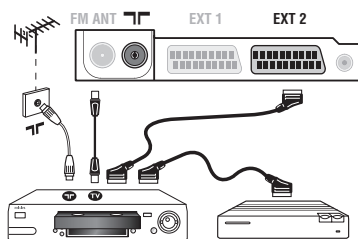
Для осуществления подключения удалите крышку подставки и заднюю панель телевизора. Расположите провода так, чтобы они проходили через отверстие в подставке для телевизора. Установите заднюю крышку на место.

Разъем EXT1 имеет входы-выходы для аудио- и видеоаппаратуры и входы RGB.

Разъем EXT2 имеет входы-выходы для аудио- и видеоаппаратуры и входы S-VHS.



Видеомагнитофон



Осуществите указанные на рисунке подключения.

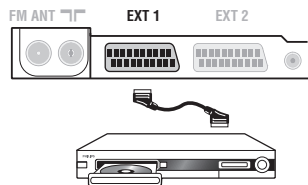
Используйте шнур "перитель" хорошего качества.

Если у вашего видеомагнитофона нет разъема перитель (или если этот разъем уже занят другой аппаратурой), то возможна лишь связь через кабель антенны. В этом случае вы должны найти тест-сигнал вашего видеомагнитофона и присвоить ему номер программы 0 (см. ручное запоминание, стр. 5). Для воспроизведения изображения видеомагнитофона нажать на клавишу [D].

Видеомагнитофон и декодирующее устройство

Подключите декодер к второму разъему "перитель" видеомагнитофона. Вы сможете записывать кодированные передачи.

Другая аппаратура



(спутниковый приемник, декодер, видеодиск, электронные игры...)

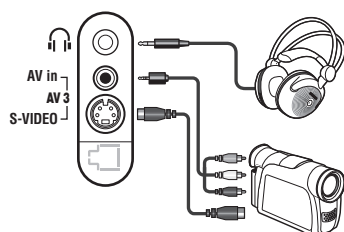
Осуществите указанные на рисунке подключения. Для оптимизации качества изображения, подключите аппаратуру, дающую сигналы RGB, (цифровой декодер, некоторые драйверы видеодисков, игры и т. д.) к разъему EXT1, а аппаратуру, дающую сигналы S-VHS (видеомагнитофон S-VHS и Hi-8) - к разъему EXT1 или EXT2.

Для выбора подключенных аппаратов

Использовать клавишу [D] для выбора EXT1, EXT2/S-VHS2 (сигналы S-VHS от разъемов EXT2) и AV/S-VHS, для аппаратуры, подключенной с передней стороны телевизора (в зависимости от моделей).

Большинство аппаратов сами осуществляют коммутацию (декодер, видеомагнитофон).

Подключения сбоку



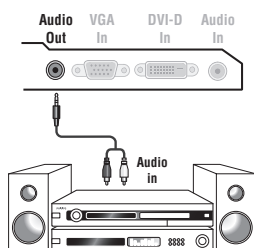
Выполните подключения, как показано на рисунке. Выберите положение **AV/S-VHS** с помощью кнопки . На монофоническом аппарате подключите звуковой сигнал к входу **AUDIO L** (или **AUDIO R**). Звук автоматически воспроизводится левым и правым громкоговорителями телевизора.

Наушники

При подключенных наушниках звук телевизора отключается. Кнопки - + позволяют отрегулировать громкость звука в наушниках.

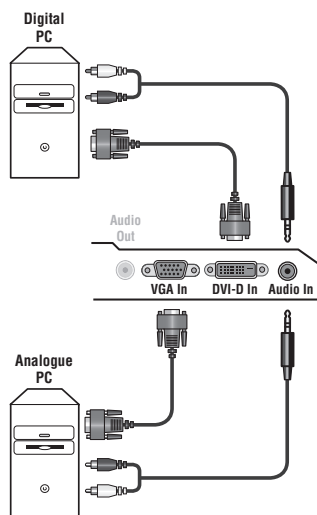
Полное сопротивление наушников должно составлять от 32 до 600 ом.

Усилитель



Для подключения комбайнов hi-fi, использовать соединительный шнур аудио и соединить разъемы аудиоразъем **Audio out** телевизора со входами "AUDIO IN" "L" и "R" усилителя.

Компьютер



Подсоедините выходной разъем для подключения монитора на компьютере к входному разъему **PC VGA In** или **DVI-D In** телевизора.

Подсоедините выходной аудиоразъем **Audio out L** и **R** на компьютере к входному разъему **Audio in (PC)** телевизора. *Внимание: функция Картинка-в-Картинке доступна, если компьютер подключен ко входу DVI-D. Более подробную информацию об использовании режима компьютера см. на стр. 9.*

Оптимальное разрешение экрана получается, когда для компьютера выбраны настройки 1024 x 768, 60 Hz.

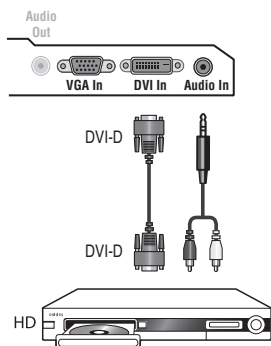
Внимание. При использовании другого разрешения функция PIP может не работать. В этом случае на экране отобразится предупреждающее сообщение.

Ниже приведен список различных настроек разрешения, которые можно использовать для отображения на этом телевизоре:

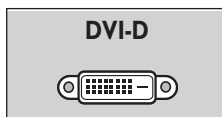
Digital PC (DVI-D)	640 x 350 p	800 x 600 p	1152 x 864 p
	640 x 480 p	832 x 624 p	1280 x 960 p
	720 x 400 p	1024 x 768 p	1280 x 1024 p
Analogue PC (VGA)	640 x 350 p	720 x 400 p	832 x 624 p
	640 x 480 p	800 x 600 p	1024 x 768 p

HD-ресивера

Цифровое подключение формата HD (DVI-D)

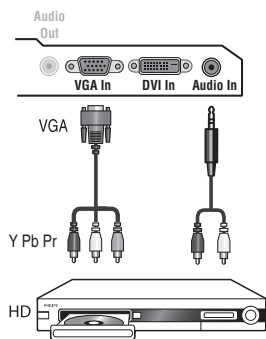


Выполните подключения, как показано на рисунке. Нажмите кнопку **(HD)** на пульте дистанционного управления, чтобы перевести телевизор в режим HD. Более подробную информацию об использовании режима HD см. на стр. 10.



Поддерживает только цифровой сигнал.

Аналоговое подключение формата HD (VGA)



Поддерживает только аналоговый (YPbPr) сигнал.

Советы

Плохое качество изображения	Близость гор или высоких зданий может быть причиной раздваивания изображения, отраженных сигналов или темных участков в изображении. В этом случае необходимо скорректировать настройку изображения: см. "Тонкая настройка" (стр. 5) или изменить ориентацию наружной антенны. При использовании внутренней антенны прием, в некоторых случаях, может быть затруднен. Вы можете улучшить его, вращая антенну. Если качество приема не улучшится, необходимо перейти на наружную антенну.
Отсутствие изображения	Не забыли ли вы подключить антенну? Правильно ли вы выбрали систему? (стр. 5). Плохой контакт в разъеме перител или в разъеме антенны часто является причиной проблем с изображением и звуком (часто разъемы слегка разъединяются при перемещении телевизора). Проверьте все эти соединения.
Отсутствие звука	Если некоторые программы не имеют звука, но имеют изображение, это значит, что вы неверно выбрали телевизионную систему. Измените настройку СИСТЕМА (стр. 5). Через усилитель, подсоединенный к телевизору, не выводится звук? Проверьте, что выходной аудиоразъем не перепутан с входным.
Не работает режим РС или функция РІР?	Проверьте, что конфигурация компьютера выполнена правильно и для отображения выбрано совместимое разрешение (см. стр. 12). В режиме компьютера не удастся воспроизвести звук радио? Когда используется функция РІР, принудительно воспроизводится звук телевизора.
Изображение с помехами («снегом») при переключении в режим HD-D	На экране отображается «шум», если HDCP-опознавание подключенного цифрового оборудования (DVD плеера или спутникового ресивера) не произошло. Обратитесь к инструкциям пользователя на Ваше подключаемое цифровое оборудование.
Пульт дистанционного управления не работает?	индикатор телевизора не мигает при использовании пульта дистанционного управления? Замените батарейку.
Дежурное состояние	Если телевизор не получает сигнала в течение 15 минут, он автоматически переходит в дежурное состояние. С целью экономии электроэнергии Ваш телевизор оборудован деталями, обеспечивающими крайне низкое потребление энергии в дежурном состоянии.
Уход за телевизором	Для ухода за экраном и корпусом телевизора рекомендуется использовать чистую, мягкую и неворсистую тряпочку. Не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворители.
По-прежнему нет результатов?	Выключите штепсельную вилку телевизора из розетки на 30 секунд, а затем снова включите ее. В случае неисправности, никогда не пытайтесь отремонтировать ваш телевизор сами: обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Словарь

DVI (Digital Visual Interface): Стандарт цифровой интерфейса, созданный Digital Display Working Group (DDWG) для преобразования аналоговых сигналов в цифровые для использования и цифровых и аналоговых форм отображения сигнала.

HDCP (Высокопропускная Защита Цифрового Содержания): Разработана компанией Intel для защиты копий, передаваемых в цифровом формате от источника (например DVD плеера или спутникового ресивера) на экран телевизора.

VGA (Video Graphics Array): общий графический стандарт дисплея для ПК..

Сигналы RGB : образуются в результате смешения трех видеосигналов - красного, зеленого и синего - и формируют изображение. С помощью этих сигналов можно получить изображение очень высокого качества.

Сигналы S-VHS : Это 2 отдельных видеосигнала Y/C, соответствующих стандартам записи S-VHS и Hi-8. Сигналы яркости Y (черный и белый) и цвета C

(цветные) записываются на пленке отдельно. Это дает более высокое качество изображения, чем видеостандарт (VHS и 8 мм), где сигналы Y/C смешиваются и образуют один видеосигнал.

Звук NICAM : Техника, позволяющая передачу звука цифрового качества.

Система : Телевизионное изображение передается по-разному в разных странах. Существует несколько стандартов : BG, DK, I и L, L' Регулировка **Система** (стр. 5) используется для выбора различных стандартов. Необходимо отличать ее от кодирования цветов PAL или SECAM. Формат PAL используется в большинстве стран Европы, SECAM во Франции, в России и в большинстве стран Африки. США и Япония используют другую систему под названием NTSC. Выходы EXT1 позволяют воспроизведение записей с кодированием цветов NTSC.

16:9 : Это соотношение между шириной и высотой экрана. Телевизоры с широким экраном имеют пропорцию 16/9, а с традиционным экраном - 4/3.

Introducción

Le agradecemos la adquisición de este televisor. Este manual ha sido preparado para ayudarle a instalar y a hacer funcionar su televisor. Le aconsejamos que lo lea atentamente.

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente :

- Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Artículo 9.2
- Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Real Decreto 138/1989) Anexo V.

Índice

Instalación

Presentación del televisor LCD	2
Mando a distancia	2
Las teclas del mando a distancia	3
Instalación del televisor	4
Instalación rápida	4
Clasificación de los programas	5
Memorización manual	5
Otros ajustes del menú Instalación	5

Utilización

Ajustes de la imagen	6
Ajustes del sonido	6
Ajuste de varios	6
Formato 16:9	7
Teletexto	8
Utilización de la radio	9
Utilización en modo monitor PC	9
Utilización en modo HD (High Definition)	10

Periféricos

Vídeo	11
Otros aparatos	11
Para seleccionar los aparatos conectados	11
Conexiones laterales	12
Amplificador	12
Ordenador	12
Receptor/equipo de HD	13

Información práctica

Consejos	14
Glosario	14

ES

Directiva para el reciclado



El embalaje de este producto puede ser reciclado. Por favor recicle su TV según las normativas.

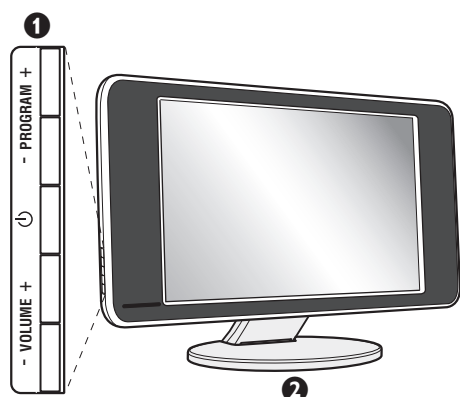
Reciclado de su producto usado

Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

El punto verde del producto significa que el producto está cubierto por la directiva europea 2002/96/EC. Por favor, informese de los lugares de reciclado para este tipo de aparatos. Por favor, actúe acorde con las normas locales y no se deshaga de su producto más que en lugares apropiados, de esta forma podrá ayudar a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Presentación del televisor LCD

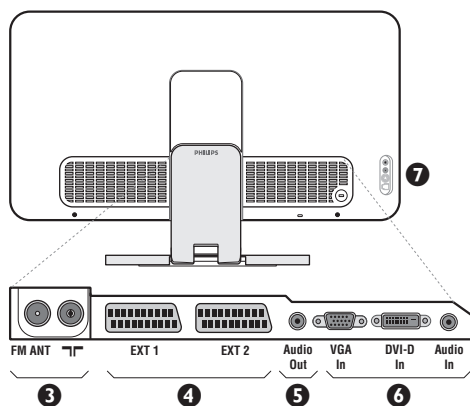


1 Los botones del televisor:

- : para encender o apagar el televisor.
 - VOLUME - + : para ajustar el nivel del sonido.
 - PROGRAM - + : para seleccionar los programas.
 - Para abrir o cerrar los menús, pulse simultáneamente los 2 botones VOLUME - +.
- A continuación, los botones PROGRAM - + permiten seleccionar una opción y los botones VOLUME - + ajustarla.

2 Pie inclinable.

El pie se puede desmontar y sustituir por un kit de fijación mural disponible como opción (consulte a su distribuidor).



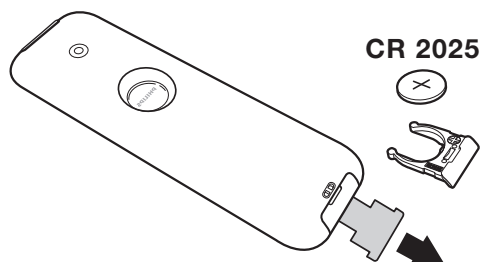
Parte posterior:

Las conexiones principales se efectúan por la parte inferior del televisor.

Para obtener más detalles sobre las conexiones, consulte la página 11.

- 3 Tomas de las antenas de TV y radio
- 4 Toma euroconector EXT1/EXT2
- 5 Salidas de Audio para conectar un amplificador
- 6 Entradas VGA/DVI y audio para la conexión de un ordenador.
- 7 Conexiones laterales

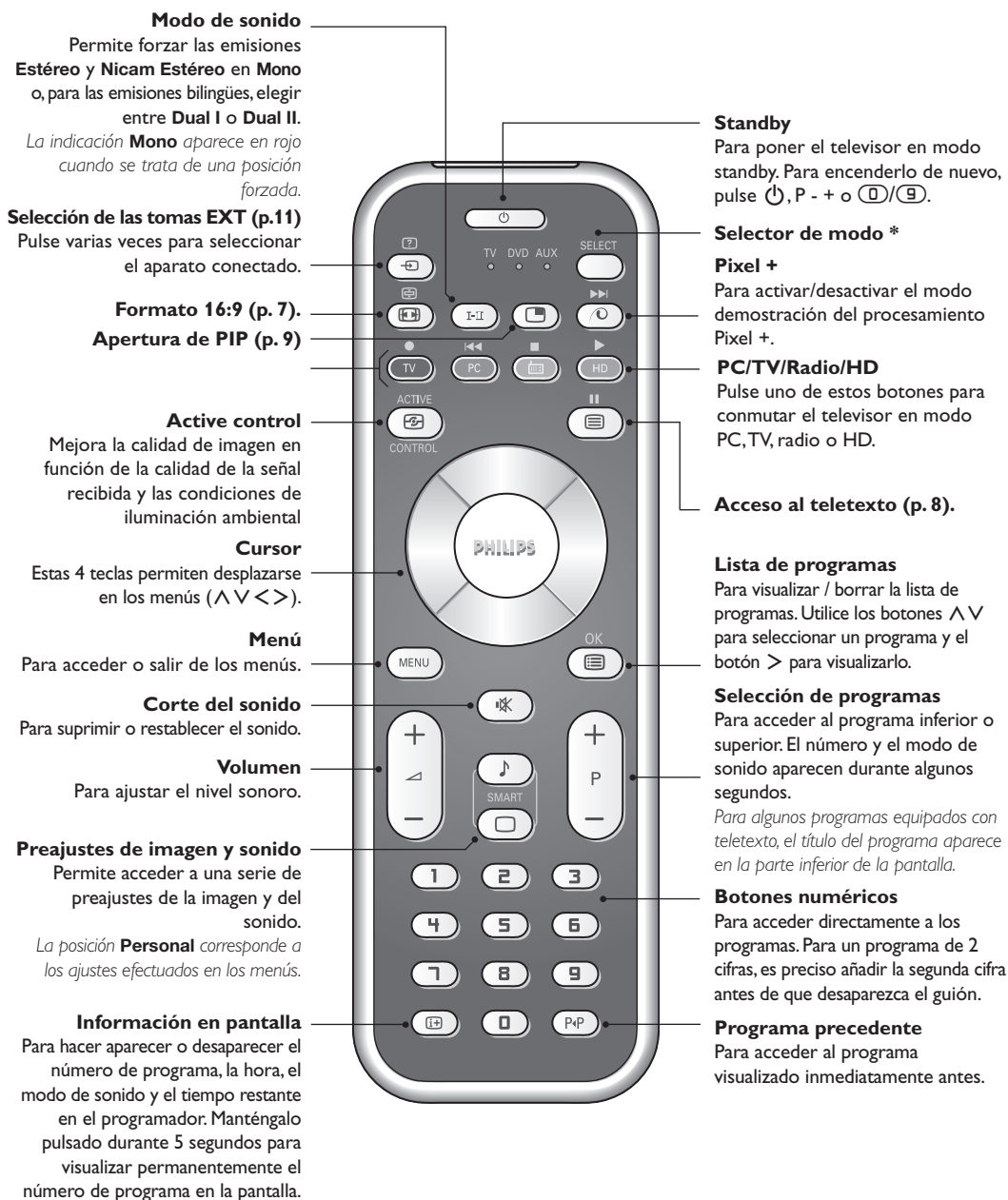
Mando a distancia



Quite el papel de aislamiento de la pila para activar el mando a distancia

La pila que se entregan con el aparato no contiene ni mercurio ni níquel cadmio para colaborar en la conservación del medio ambiente. Téngalo en cuenta al eliminar la pila usada y utilice los medios de reciclaje que tiene a su disposición (consulte a su distribuidor).

Las teclas del mando a distancia



* Selector de modo

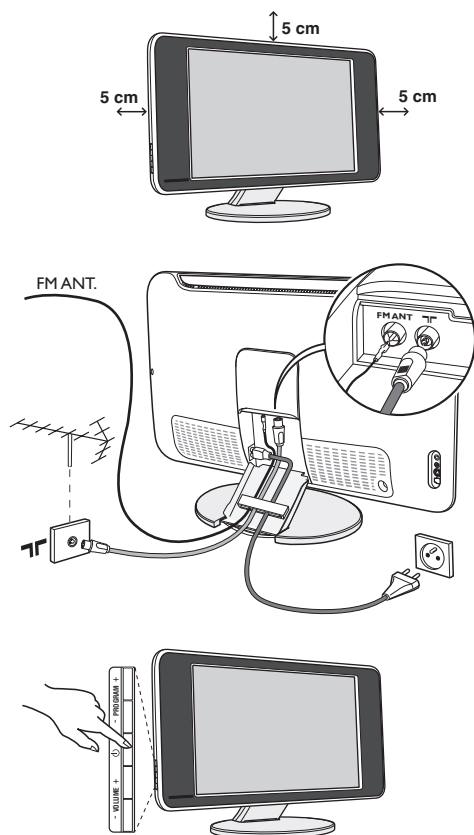
Pulse la tecla **Select** para seleccionar el modo que desee : **DVD** o **AUX**.

El piloto del mando a distancia se enciende para mostrar el modo seleccionado. Se apaga automáticamente al cabo de 20 segundos sin acción (retorno al modo TV).

En función del equipo, las siguientes teclas están operacionales :

⏻ **⏮** **⏭** **⏪** **⏩** **⏫** **⏬** **OK** **[MENU]** **▲▼<>** (cursor) **P** - + **⏻**/**9** **[I+]** **[P+]**

Instalación



1 Instalación del televisor

Coloque el televisor sobre una superficie sólida y estable. Para prevenir las situaciones peligrosas, no exponga el televisor a salpicaduras de agua ni a una fuente de calor (lámpara, vela, radiador, ...) y no obstruya las ranuras de ventilación situadas en la parte posterior.

2 Conexiones de las antenas

- Utilice el cable de conexión de antena suministrado y conecte la toma **FM ANT**, situada en la parte inferior del televisor, a la toma de antena.
- Conecte el hilo de antena de radio suministrada en la toma **FM ANT**, situada en la parte inferior del televisor.
- Conecte el borde del cable al televisor y el conector en la toma de red de la pared (220-240 V / 50 Hz).
- Disponga los hilos pasándolos a través del pie del televisor. Vuelva a poner la cobertura del soporte.

Para la conexión de otros aparatos, consulte la p. 11.

5 Puesta en marcha

Para encender el televisor, pulse sobre el botón de encendido y apagado. Un indicador se iluminará en color verde y la pantalla se encenderá. Vaya directamente al capítulo **instalación rápida**. Si el televisor está en espera (indicador rojo), pulse el botón **P** (+) del mando a distancia.

El indicador parpadea cuando se utiliza el mando a distancia.

Plug & Play

Instalación rápida

La primera vez que enciende el televisor, aparece un menú en la pantalla. Este menú le invita a elegir el país así como el idioma de los menús:



Si no aparece el menú, mantenga pulsadas por 5 segundos las teclas **VOLUME - +** del televisor, para hacerlo aparecer.

- 1 Utilice las teclas **^ v** del telemando para elegir su país, y luego valide con **>**.
Si su país no aparece en la lista, seleccione la opción "..."
- 2 Luego seleccione su idioma con las teclas **^ v** y luego valide con **>**.

- 3 La búsqueda se inicia automáticamente. Todos los programas de TV y emisoras de radio disponibles se memorizan. La operación toma algunos minutos. La visualización muestra la progresión de la búsqueda y la cantidad de programas encontrados. Al final desaparece el menú.

Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse en **(MENU)**.
Si no se encuentra ningún programa, remítase al capítulo de consejos p. 14.

- 4 Si la emisora o la red cableada transmite la señal de clasificación automática, los programas se numerarán correctamente. La instalación se ha terminado.

- 5 Si no es el caso, debe utilizar el menú **Clasificación** para reenumerarlos.

Algunas emisoras o redes cableadas difunden sus propios parámetros de clasificación (región, idioma, etc.). En este caso, debe indicar su elección con las teclas **^ v** y luego validar con **>**.

Clasificación de los programas

- 1 Pulse la tecla **MENU**. El Menú de TV aparece en la pantalla.

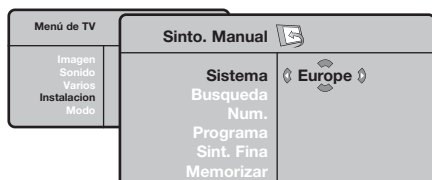


- 2 Con el cursor, seleccione el menú **Instalación** y luego el menú **Clasificación**.
- 3 Seleccione el programa que desee desplazar con las teclas **^** **v** y pulse en **>**.
- 4 Utilice luego las teclas **^** **v** para elegir el nuevo número y valide con **<**.
- 5 Vuelva a iniciar las etapas **3** y **4** tantas veces como haya programas por reenumerar.
- 6 Para salir de los menús, pulse en **EXIT**.

Memorización manual

Este menú permite memorizar los programas uno por uno.

- 1 Pulse la tecla **MENU**.
- 2 Con el cursor, seleccione el menú **Instalación** y luego **Memo Manual**:



- 3 **Sistema**: seleccione **Europa** (detección automática*) o **Europa Oeste** (norma BG), **Europa Este** (norma DK), **Reino Unido** (norma I) o **Francia** (norma LL').

* Salvo para Francia (norma LL'), se debe seleccionar obligatoriamente la opción **Francia**.

- 4 **Búsqueda**: pulse en **>**. La búsqueda comienza. En cuanto se encuentra un programa, se detiene el desplazamiento y aparece el nombre del programa (si está disponible). Vaya a la siguiente etapa. Si conoce la frecuencia del programa deseado, escriba directamente su número con las teclas **0** a **9**.

Si no se encuentra ninguna imagen, ver los consejos (p. 14).

- 5 **No De Prog.**: introducir el número deseado con las teclas **<>** o **0** a **9**.
- 6 **Ajuste Fino**: si la recepción no es satisfactoria, ajuste con las teclas **<>**.
- 7 **Memorizar**: pulse en **>**. El programa se memoriza.
- 8 Repita las etapas **4** a **7** tantas veces como haya programas por memorizar.

Para salir: pulse la tecla **EXIT**.

Otros ajustes del menú Instalación

- 1 Pulse la tecla **MENU** y seleccione el menú **Instalación**:
- 2 **Idioma**: para modificar el idioma de visualización de los menús.

- 3 **País**: para elegir su país.

Este ajuste interviene en la búsqueda, la clasificación automática de los programas y la visualización del teletexto. Si su país no aparece en la lista, seleccione la opción "..."

- 4 **Memo. Auto**: para ejecutar una búsqueda automática de todos los programas disponibles en su región. Si la emisora o la red cableada transmite la señal de clasificación automática, los programas se numerarán correctamente. Si no es el caso, debe utilizar el menú **Clasificación** para reenumerarlos (ver p. 5).

Algunas emisoras o redes cableadas difunden sus propios parámetros de clasificación (región, idioma,

*etc.). En este caso, debe indicar su elección con las teclas **^** **v** y luego validar con **>**. Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse en **MENU**. Si no se encuentra ninguna imagen, ver los consejos (p. 14).*

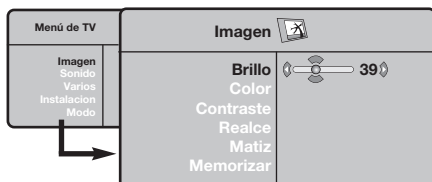
- 5 **Nombre**: Si lo desea, puede dar un nombre a los programas, emisoras de radio y tomas exteriores. Utilice las teclas **<>** para desplazarse en la zona de visualización del nombre (5 caracteres) y las teclas **^** **v** para elegir los caracteres. Una vez introducido el nombre, utilice la tecla **<** para salir. El nombre se ha memorizado.

Observación: durante la instalación, los programas se nombran automáticamente cuando se transmite la señal de identificación.

- 6 Para salir de los menús, pulse en **EXIT**.

Ajustes de la imagen

- 1 Pulse la tecla **MENU** y luego en **>**. El menú **Imagen** aparece:



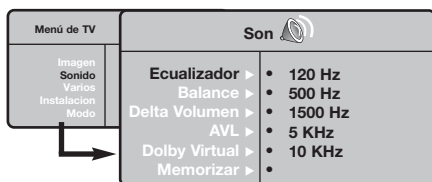
- 2 Utilice las teclas **^** **v** para seleccionar un ajuste y las teclas **<** **>** para ajustar.
- 3 Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción **Memorizar** y pulse en **>** para grabarlos. Pulse en **EXIT** para salir.

Descripción de los ajustes:

- **Brillo:** actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- **Color:** actúa sobre la intensidad del color.
- **Contraste:** actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los tonos oscuros.
- **Definición:** actúa sobre la nitidez de la imagen.
- **Temp. Color:** actúa sobre la calidad de los colores: **Frío** (más azul), **Normal** (equilibrado) o **Caliente** (más rojo).
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de la imagen.

Ajustes del sonido

- 1 Pulse en **MENU**, seleccionar **Sonido** (**v**) y pulse en **>**. Aparece el menú **Sonido**:



- 2 Utilice las teclas **^** **v** para seleccionar un ajuste y las teclas **<** **>** para ajustar.
- 3 Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción **Memorizar** y pulse en **>** para grabarlos.
- 4 Para salir de los menús, pulse en **EXIT**.

Descripción de los ajustes:




- **Ecualizador:** para ajustar la tonalidad del sonido (de graves: 120 Hz a agudos: 10 kHz).
- **Balance:** para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- **Delta Volumen:** permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT. Este ajuste sólo funciona para los programas 0 a 40 y las tomas EXT.
- **AVL (Automatic Volume Leveler):** control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, en particular durante los cambios de programas o publicidades.
- **Dolby Virtual:** Para activar / desactivar el efecto de ampliación del sonido.
- **Memorizar:** para memorizar los ajustes de sonido.

Ajuste de varios

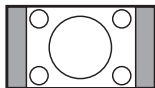
- 1 Pulse en **MENU**, seleccionar **Varios** (**v**) y pulse en **>**. Puede ajustar:
- 2 **Contraste +:** ajuste automático del contraste de la imagen que lleva en permanencia la parte más oscura de la imagen al negro.
- 3 **Reduc. Ruido:** atenúa el ruido de la imagen (la nieve), en caso de recepción difícil.
- 4 **Temporizador:** Para determinar el periodo después del cual el televisor pasará automáticamente a la situación de standby (de 0 a 240 minutos).
- 5 **PIP:** para ajustar el tamaño y la posición de la pantalla PIP
- 6 Para salir de los menús, pulse en **EXIT**.

Función 16:9

Las imágenes que usted recibe pueden transmitirse en el formato 16:9 (pantalla panorámica) o 4:3 (pantalla tradicional). Las imágenes 4:3 tienen a veces una banda negra en la parte superior e inferior (formato cinemascope). Esta función le permite eliminar las bandas negras y optimizar la visualización de las imágenes en la pantalla.

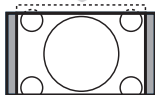
Pulse el botón  (o  ) para seleccionar los siguientes modos:

El televisor está equipado con una conmutación automática que descodifica la señal específica emitida por ciertos programas y selecciona el correcto formato de pantalla.



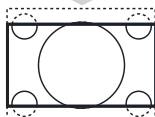
4:3

La imagen se reproduce en formato 4:3; aparece una banda negra a cada lado de la imagen.



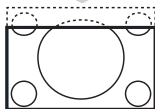
Expand 14:9

La imagen se amplía al formato 14:9; sigue habiendo una pequeña banda negra a cada lado de la imagen.



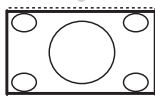
Expand 16:9

La imagen se amplía al formato 16:9. Se recomienda este modo para visualizar las imágenes con banda negra en la parte superior e inferior (formato cinemascope).



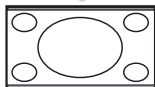
Zoom Con Subtitulos

Este modo se utiliza para visualizar una imagen en 4:3 a toda pantalla, realizando una ampliación progresiva, pero permitiendo la visualización de los subtítulos.



Super Ancha

Este modo permite visualizar las imágenes 4:3 en toda la superficie de la pantalla ampliando los extremos de la imagen.



Señal 16:9

Este modo permite restaurar las proporciones de las imágenes que se transmiten en formato 16:9.
Nota: Si se desea visualizar con una imagen 4:3, se estira horizontalmente.



Pantalla Completa

Este modo permite visualizar las imágenes en pantalla completa.

Teletexto

El teletexto es un sistema de informaciones, difundido por algunos canales, que se consulta como un diario. También permite acceder a los subtítulos para las personas sordas o poco familiarizadas con el idioma de transmisión (redes cableadas, canales de satélite, etc.).



Pulse en :

Obtendrá :



Llamada de teletexto

Permite llamar al teletexto, pasar a modo transparente y luego salir. Aparece el índice con la lista de las secciones a las que puede acceder. Cada sección está identificada por un número de página de 3 cifras.

Si el canal seleccionado no difunde teletexto, aparece la indicación 100 y la pantalla permanece negra (en este caso, salga del teletexto y elija otro canal).



Selección de una página

Escriba el número de la página deseada con las teclas 0 a 9 o - P +. Ejemplo: página 120, escriba 1 2 0. El número aparece en la parte superior izquierda, el contador se mueve, y luego aparece la página. Vuelva a efectuar la operación para consultar otra página.

Si el contador continúa buscando, quiere decir que no se ha transmitido la página. Elija otro número.



Acceso directo a las secciones

Aparecen zonas coloreadas en la parte inferior de la pantalla. Las 4 teclas coloreadas permiten acceder a las secciones o a las páginas correspondientes.

Las zonas coloreadas parpadean cuando la sección o la página aún no está disponible.



Índice

Para regresar al índice (generalmente la página 100).



Parada de la alternancia de las sub-páginas

Algunas páginas contienen sub-páginas que se suceden automáticamente. Esta tecla permite parar o reanudar la alternancia de las sub-páginas. La indicación E+ aparece en la parte superior izquierda.



Informaciones ocultas

Para hacer aparecer o desaparecer las informaciones ocultas (soluciones de juegos).



Ampliación de una página

Para visualizar la parte superior, inferior, y luego regresar a la dimensión normal.



Páginas preferidas

Para los programas de teletexto 0 a 40, puede memorizar 4 páginas preferidas que luego serán directamente accesibles con las teclas de color (roja, verde, amarilla, azul).



- 1 Pulse la tecla MENU para pasar a modo páginas preferidas.
- 2 Haga aparecer la página de teletexto que desee memorizar.
- 3 Luego pulse durante 3 segundos la tecla de color de su elección. Se memoriza la página.
- 4 Vuelva a efectuar la operación con las otras teclas de color.
- 5 A partir de ahora, en cuanto consulte el teletexto, sus páginas preferidas aparecerán en color en la parte inferior de la pantalla. Para encontrar las secciones habituales, pulse en MENU.

Para borrar todo, pulse en E+ durante 5 segundos.





Utilización de la radio


Selección del modo radio

Pulse el botón  del mando a distancia para conmutar el televisor al modo radio. Pulse el botón  para volver al modo TV. En el modo radio, el número, el nombre de la estación (si está disponible), su frecuencia y el modo de sonido se visualizan en la pantalla.

Selección de los programas

Utilice los botones / o - P + para seleccionar las emisoras de FM (de 1 a 40).

Lista de las emisoras de radio

Pulse el botón  para visualizar/suprimir la lista de las emisoras de radio. A continuación, utilice el cursor para seleccionar una emisora.

Utilización de los menús de la radio

Utilice el botón  para acceder a la configuración específica de la radio.

Búsqueda de las emisoras de radio

Si ha utilizado la instalación rápida, ya se han memorizado todas las emisoras FM disponibles. Para iniciar una nueva búsqueda, utilice el menú **Instalación: Autostore** (para una búsqueda completa); o **Sinto Manual** (para una búsqueda emisora por emisora). El funcionamiento de estos menús es idéntico al de los menús TV.

Protector de pantalla

En el menú **Varios** podrá activar/desactivar el protector de pantalla.

Utilización en modo monitor PC

Nota:



Cuando utilice el TV LCD como monitor de PC, puede que se observen pequeñas líneas diagonales si hay interferencias electromagnéticas en el entorno en el que se usa, aunque no afectará al rendimiento de este producto. Para conseguir el mejor rendimiento, se recomienda un cable DVI de buena calidad con un buen filtro de aislamiento para el ruido.

Modo PC

Este televisor se puede utilizar como un monitor de ordenador. La función PIP le permitirá ver también la señal de las cadenas de televisión en una pantalla superpuesta.

Primero tendrá que efectuar las conexiones del ordenador y ajustar la resolución (consulte la p.12).




Selección del modo PC

Pulse el botón  del mando a distancia para conmutar el televisor a modo PC-A (VGA In) o PC-D (DVI-D In). Pulse  para volver al modo TV. En caso de ausencia de señal PC durante más de 5 segundos, el televisor pasa automáticamente a modo en espera.


Utilización de PIP

En modo PC, podrá visualizar una ventana que permite ver las cadenas de televisión.

Atención: la característica PIP sólo está disponible si el ordenador está conectado por la entrada DVI-D

- ❶ Pulse el botón  para visualizar la pantalla PIP. La imagen de la televisión se reproduce en una pequeña ventana.
- ❷ Pulse la tecla  otra vez para cambiar el tamaño de la pantalla, conmute a pantalla dual y entonces desaparecerá
- ❸ Utilice los botones - P + para cambiar los programas de la pantalla PIP o el botón  si desea visualizar la imagen de un aparato conectado al televisor (vídeo, DVD...).

Utilización de los menús de PC

Pulse el botón  para acceder a la configuración específica del modo monitor de PC. Utilice el cursor para ajustar (los ajustes se memorizan automáticamente) :

• Imagen:

- **Brillo/Contraste:** para ajustar la iluminación y el contraste.
- **Horizontal/Vertical *:** para ajustar el posicionamiento horizontal y vertical de la imagen.
- **Matiz:** para ajustar el tono de los colores (frío, normal o caliente).

- **Selec. Audio:** para seleccionar el sonido que se reproduce en el televisor (PC o TV/Radio). Por ejemplo, se puede escuchar la radio mientras se utiliza el ordenador.

• Varios:

- **Fase/Reloj*:** permite eliminar las líneas parásitas horizontales (Fase) y verticales (Reloj).
- **Formato:** para seleccionar entre pantalla grande o el formato original de las pantallas de PC.
- **PIP:** para ajustar el tamaño y la posición de la pantalla PIP.
- **Autoajuste*:** el posicionamiento se ajusta automáticamente.

- **Reset to Factory:** para volver a los ajustes de fábrica (ajustes predeterminados).

- **Modo:** para volver al modo TV o radio.

*Los ajustes no están disponible si el ordenador está conectado por la entrada DVI-D

Utilización en modo HD (High Definition)

Modo HD

El modo HD (high definition) permite disfrutar de imágenes limpias y perfiladas desde entrada DVI si está usando un receptor/equipo de HD que pueda transmitir programas de alta definición.

Primero debería conectar el equipo HD (consulte la p.13).

Eligiendo modo HD

Pulse el botón **HD** del mando a distancia para conmutar el televisor a modo HD-A (**VGA In**) o HD-D (**DVI-D In**).

Pulse **TV** para volver al modo TV.

Usando los menus HD

Pulse el botón **MENU** para acceder a ajustes específicos del modo HD. Use el cursor para ajustarlos (los ajustes se memorizan automáticamente) :

• Imagen:

- **Brillo**: actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- **Color**: actúa sobre la intensidad del color.
- **Contraste**: actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los tonos oscuros.
- **Definición**: actúa sobre la nitidez de la imagen.
- **Temp. Color**: actúa sobre la calidad de los colores: **Frío** (más azul), **Normal** (equilibrado) o **Caliente** (más rojo).
- **Memorizar**: para memorizar los ajustes de la imagen.

• Sonido:

- **Ecualizador**: para ajustar la tonalidad del sonido (de graves: 120 Hz a agudos: 10 kHz).
- **Balance**: para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- **Delta Volumen**: permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, en particular durante los cambios de programas o publicidades.
- **Dolby Virtual**: Para activar / desactivar el efecto de ampliación del sonido.
- **Memorizar**: para memorizar los ajustes de sonido.

• Varios:

- **Temporizador** : para determinar el periodo después del cual el televisor pasará automáticamente a la situación de standby (de 0 a 240 minutos).
- **PIP**: para ajustar el tamaño y la posición de la pantalla PIP.

A continuación encontrará la lista de las diferentes resoluciones de visualización disponibles en el televisor:

Digital HD (DVI-D)	EDTV 480 p	HDTV 720 p	HDTV 1080 i
	EDTV 576 p		
Analogue HD (YPbPr)	480 i	480 p	720 p
	576 i	576 p	1080 i

Conexión de otros aparatos

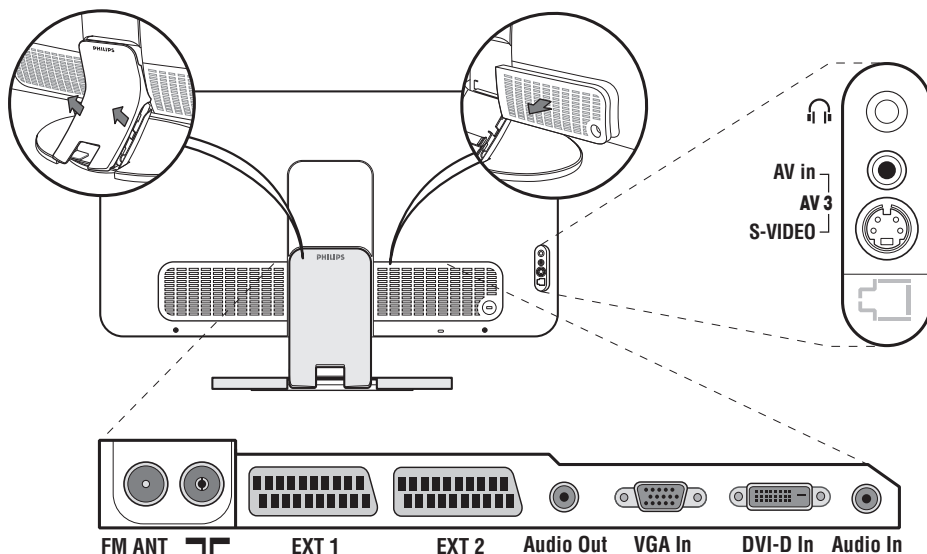
El televisor posee dos tomas (EXT1 y EXT2) situadas en la parte trasera.

Para facilitar la conexión quite la cobertura del soporte y el panel posterior del TV

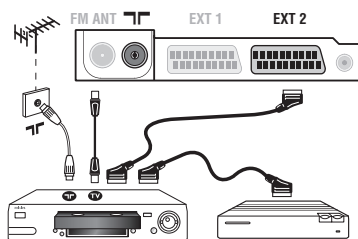
Disponga los hilos pasándolos a través del pie del televisor. Vuelva a poner la cobertura del soporte

La toma EXT1 posee las entradas/salidas de audio y vídeo, y las entradas RGB.

La toma EXT2 posee las entradas/salidas de audio y vídeo, y las entradas S-VHS.



Vídeo



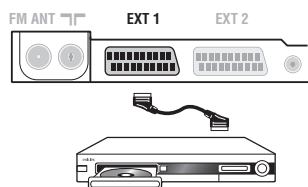
Realice las conexiones indicadas enfrente. Utilice un cable Euroconector de buena calidad.

Si su vídeo no posee toma de Euroconector, sólo es posible la conexión por medio del cable de antena. En tal caso debe buscar la señal de prueba de su vídeo y asignarle el número de programa 0 (vea **Sintonía Manual**, pág. 5). Para reproducir la imagen del vídeo, pulse **0**.

Vídeo con decodificador

Conecte el decodificador a la segunda toma de Euroconector del vídeo. Así podrá grabar transmisiones codificadas.

Otros aparatos



Receptor de satélite, decodificador, DVD, DVD-R, juegos, etc.
Realice las conexiones indicadas enfrente.

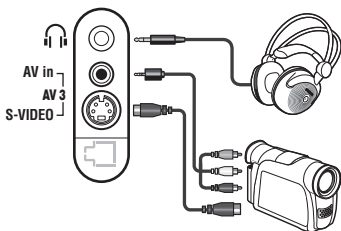
Para optimizar la calidad de la imagen, conecte el aparato que produce señales RGB (decodificador digital, juegos, ciertas unidades de CDV, etc.) a EXT1, y el aparato que produce señales S-VHS (vídeos S-VHS y Hi-8) a EXT2 y cualquier otro aparato o bien a EXT1 o a EXT2.

Para seleccionar los aparatos conectados

Pulse el botón **⏮** para seleccionar **EXT1, EXT2/S-VHS2** (señales S-VHS de la toma EXT2) y **AV/S-VHS** para las conexiones en el panel frontal (según el modelo).

La mayoría de los equipos (decodificador, vídeo) realizan ellos mismos la conmutación.

Conexiones laterales




Efectúe las conexiones que figuran al lado.

Con la tecla , seleccionar **AV/S-VHS**.

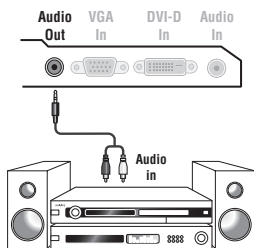
Para un aparato monofónico, conecte la señal de sonido en la entrada **AUDIO L** (o **AUDIO R**). El sonido es reproducido automáticamente en los altavoces izquierdo y derecho del televisor.

Auricular

Cuando el auricular está conectado, el sonido del televisor se corta. Las teclas -  + permiten ajustar el volumen.

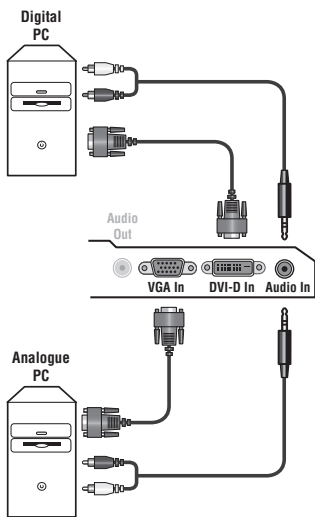
La impedancia del auricular debe estar comprendida entre 32 y 600 ohmios.

Amplificador



Para conectarse a un sistema hi-fi, utilice un cable de conexión audio y conecte la salida de sonido **Audio out** del televisor a la entrada "AUDIO IN" "L" y "R" de su amplificador hi-fi.

Ordenador



Conecte la salida para monitor del ordenador a la entrada **PC VGA In** o **DVI-D In** del televisor.

Conecte la salida de sonido **Audio out L** y **R** del ordenador a la entrada **Audio in (PC)** del televisor.

Atención: la característica PIP sólo está disponible si el ordenador está conectado por la entrada DVI-D. Para obtener más información sobre la utilización en modo PC, consulte la página 9.

La resolución óptima de la pantalla se obtiene configurando el ordenador en 1024 x 768, 60 Hz.

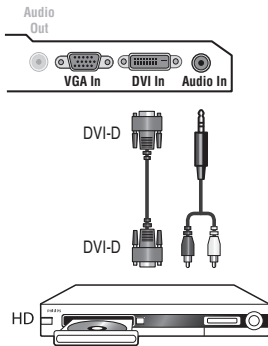
Atención: si utiliza otra resolución, es posible que la opción PIP no funcione. En ese caso, en pantalla aparecerá un mensaje de advertencia.

A continuación encontrará la lista de las diferentes resoluciones de visualización disponibles en el televisor:

Digital PC (DVI-D)	640 x 350 p	800 x 600 p	1152 x 864 p
	640 x 480 p	832 x 624 p	1280 x 960 p
	720 x 400 p	1024 x 768 p	1280 x 1024 p
Analogue PC (VGA)	640 x 350 p	720 x 400 p	832 x 624 p
	640 x 480 p	800 x 600 p	1024 x 768 p

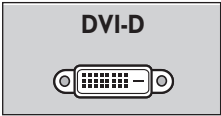
Receptor/equipo de HD

Conexión Digital HD (DVI-D)



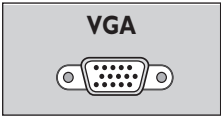
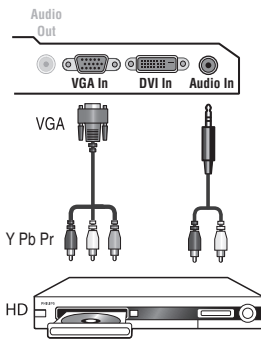
Efectúe las conexiones que figuran al lado.

Pulse el botón **(HD)** del mando a distancia para conmutar el televisor a modo HD-A (**VGA In**) o HD-D (**DVI-D In**).
Para obtener más información sobre la utilización en modo HD, consulte la página 10.



Sólo soporta señal Digital.

Conexión Analógica HD (VGA)



Sólo soporta señales analógicas (YPbPr)

Consejos

Mala recepción	La proximidad de montañas o de edificios altos puede ser la causa de doble imagen, eco o sombras. En este caso, trate de ajustar manualmente la imagen : consulte "Sintonía fina" (pág. 5) o modifique la orientación de la antena exterior. Con las antenas de interior, la recepción puede ser difícil en algunas condiciones. Puede mejorarla girando la antena. Si la recepción sigue siendo mediocre, se debe utilizar una antena exterior.
Ausencia de imagen	¿ Ha enchufado la antena correctamente ? ¿ Ha elegido el sistema adecuado ? (pág. 5) ¿ Una toma de Euroconector o de antena mal conectada es a menudo la causa de problemas de imagen o sonido (a veces las tomas se desconectan a medias si el televisor ha sido movido o girado) ? Compruebe todas las conexiones.
Ausencia de sonido	Si en ciertos canales recibe la imagen pero no el sonido, significa que no tiene el correcto sistema de televisión. Modifique el ajuste SISTEMA (pág. 5).
¿No funcionan el modo PC o el PIP?	Verifique que ha configurado el ordenador con una resolución de visualización compatible (consulte la p. 12). En modo PC, ¿no consigue oír el sonido de la radio? Si PIP está en funcionamiento, el sonido se emite por el televisor.
Imágenes con nieve al cambiar a modo HD-D	Aparecerá ruido si falla la autenticación H CDP al conectar equipos digitales (DVD o STB). Compruebe el manual de usuario del equipo conectado.
¿ El mando a distancia ya no funciona ?	¿ El televisor no reacciona al mando a distancia y el indicador del aparato ya no parpadea cuando lo utiliza ? Cambie la pila.
Standby	Si el televisor no recibe ninguna señal durante 15 minutos pasa automáticamente a standby. Para economizar energía, su televisor está equipado de componentes que permiten un consumo muy bajo en standby.
Limpieza del televisor	La limpieza de la pantalla y de la caja debe efectuarse únicamente con un trapo limpio, suave y que no se deshilache. No utilizar productos a base de alcohol o de disolvente.
¿ No se soluciona el problema ?	Desconecte la toma de red del televisor durante 30 segundos y después vuelva a conectarla. En caso de avería del televisor nunca intente repararlo usted mismo : consulte el servicio posventa.

Glosario

DVI (Digital Visual Interface): Interface Digital creado por el Digital Display Working Group (DDWG) para convertir señales analógicas en señales digitales y adaptar ambos tipos de monitores digital y analógico.

HDCP (Protección de banda ancha Digital) : Desarrollada por Intel para dar copia de protección del contenido transmitido digitalmente por la fuente al TV (cómo un DVD o un STB).

VGA (Video Graphics Array): es un standard común que se utiliza para visualizar gráficos en monitores de PC.

Señales RGB : Se trata de las 3 señales de vídeo, Rojo, Verde, Azul, que componen la imagen. El uso de estas señales permite obtener una mejor calidad de imagen.

Señales S-VHS: son dos señales de vídeo separadas, Y/C, provenientes de las normas de grabación S-VHS y Hi-8. Las señales de luminancia Y (blanco y negro) y de cromancia C (color) se

graban separadamente en la cinta. Se obtiene así una mejor calidad que con el vídeo estándar (VHS y 8 mm) donde las señales Y/C se combinan para formar una sola señal de vídeo.

Sonido NICAM: Procedimiento que permite transmitir el sonido digitalizado.

Sistema: la transmisión de imágenes no se hace del mismo modo en todos los países. Existen diferentes normas : BG, DK, I, y L L'. El ajuste Sistema (pág. 5) se utiliza para seleccionar estas diferentes normas. estas son las diferentes versiones la codificación de colores PAL o SECAM. El Pal se utiliza en la mayoría de los países de Europa, el Secam en Francia, en Rusia y en la mayoría de los países de África. Japón y Estados Unidos utilizan un sistema diferente llamado NTSC. La entrada EXT1 permite reproducir grabaciones con codificación de colores NTSC.

16:9: se refiere a la relación de anchura y altura de la pantalla. Los televisores de pantalla panorámica tienen una relación de 16:9, las pantallas tradicionales: 4:3.

Introdução

Obrigado por ter adquirido este aparelho de televisão. Este manual foi concebido para o ajudar ao longo da sua instalação e funcionamento. Leia atentamente as instruções que seguem, para compreender melhor as possibilidades oferecidas pelo seu televisor.

Índice

Instalação

Apresentação do televisor LCD	2
Telecomando	2
As teclas do telecomando	3
Instalação do televisor	4
Instalação rápida	4
Classificação dos canais	5
Memorização manual	5
Outras regulações do menu Instalação	5

Utilização

Regulação da imagem	6
Regulação do som	6
Regulação das opções	6
Formato 16:9	7
Teletexto	8
Utilização do rádio	9
Utilização em modo monitor PC	9
Utilização em Modo HD (High Definition – Alta Definição)	10

Periféricos

Gravador de vídeo	11
Outros aparelhos	11
Seleção dos aparelhos ligados	11
Ligações laterais	12
Amplificador	12
Computador	12
Receptor HD	13

Informação prática

Sugestões	14
Glossário	14

PT

Directiva relativa à reciclagem



A embalagem deste produto está preparada para ser reciclada. Por favor, siga os procedimentos legais locais sobre como desfazer-se das embalagens.

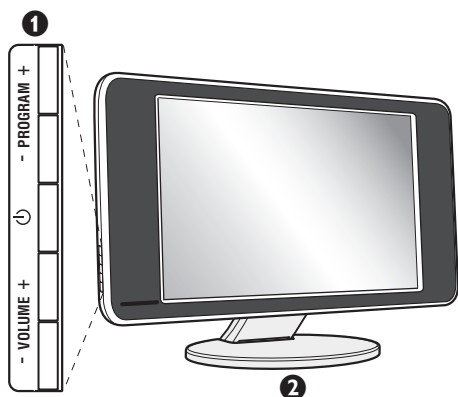
Quando se desfizer do seu aparelho usado

O seu aparelho foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando vir este símbolo – contentor de lixo traçado por uma cruz – apenas a um produto, isso significa que esse produto está coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC. Por favor, informe-se sobre os procedimentos locais relativos ao sistema de separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos. Por favor, actue de acordo com a legislação local e não deite os seus aparelhos usados para o seu lixo doméstico normal. Se se desfizer correctamente dos seus aparelhos usados, estará a ajudar a evitar as consequências negativas que eles poderão produzir no ambiente e na saúde humana.



Apresentação do televisor LCD

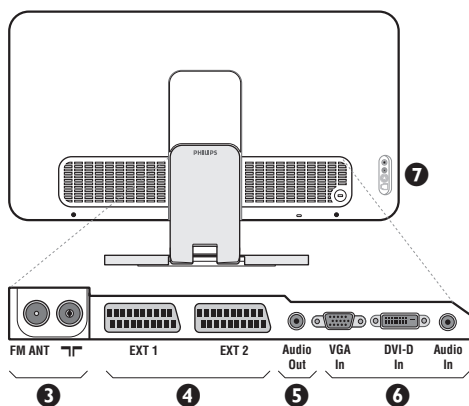


1 As teclas do televisor:

- : para ligar ou apagar o televisor.
- VOLUME - + : para regular o nível do som.
- PROGRAM - + : para seleccionar os programas.
- Para chamar ou sair dos menus, carregue simultaneamente nas 2 teclas VOLUME - +. Em seguida as teclas PROGRAM - + permitem seleccionar uma afinação e as teclas VOLUME - + permitem afinar.

2 Pé inclinável

O pé pode ser desmontado e substituído por um conjunto de fixação à parede, disponível em opção (informe-se junto do seu revendedor).



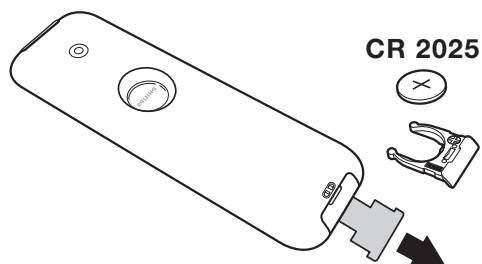
Retaguarda:

As principais ligações efectuem-se na parte inferior do televisor

Para mais pormenores sobre as ligações, veja página 11.

- 3 Tomadas de antenas TV e rádio
- 4 Tomada SCART EXT1/EXT2
- 5 Saída Audio para ligação de amplificador
- 6 Entradas VGA/DVI e áudio para a ligação de um computador
- 7 Ligações laterais.

Telecomando



Retirar a película isolante da bateria para activar o telecomando.

A pilha fornecida junto com o aparelho não contém nem mercúrio nem cádmio níquel, isto para preservar o ambiente. Por favor, não deite fora as pilhas usadas, mas recicle-as utilizando os meios disponíveis (consulte o seu revendedor)

As teclas do telecomando

Modo som

Permite passar as emissões **Estéreo** e **Nicam Estéreo** para **Mono** ou, nas emissões bilingues, escolher entre **Dual I** ou **Dual II**.
A indicação **Mono** aparece em vermelho se esta posição for forçada.

Seleção tomadas EXT (p.11)

Prima várias vezes para seleccionar o aparelho ligado.

Formato 16:9 (p. 7)

Chamada do PIP (p. 9)

Active Control

Optimiza a qualidade da imagem de acordo com a qualidade da recepção e as condições de luz do ambiente.

Cursor

Estas 4 teclas permitem navegar nos menus (▲▼<>).

Menu

Para chamar ou sair dos menus.

Corte do som

Para activar ou desactivar o som.

Volume

Para regular o nível do som.

Pré-regulações de imagem e som

Permite aceder a uma série de pré-regulações da imagem e do som.
A posição **Pessoal** corresponde às regulações efectuadas nos menus.

Informação no ecrã

Para fazer aparecer/desaparecer, no ecrã, o número do programa, as horas, o modo som, e o tempo restante no temporizador. Prima durante 5 segundos para visualizar permanentemente o número do programa no ecrã.



Espera (standby)

Para passar o televisor para o modo de espera. Para tornar a ligar o televisor, prima **⏻**, **P - +** ou **0/9**.

Selector de modo*

Pixel +

Para activar/desactivar o modo demonstração do tratamento da imagem Pixel +.

PC/TV/ Rádio/ HD

Carregue numa destas teclas para comutar o televisor em modo PC, TV, rádio ou HD.

Chamar o teletexto (p. 8).

Lista dos programas.

Para chamar / limpar a lista dos programas. Sirva-se das teclas **▲▼** para seleccionar um canal, e da tecla **>** para ver esse canal.

Seleção dos programas

Acesso ao programa inferior ou superior. Visualiza-se, durante alguns segundos, o número e o modo de som.

No caso de certos programas, equipados com teletexto, o título do programa aparece no fundo do ecrã.

Teclas numéricas

Para o acesso directo aos programas. Para os números decimais, o segundo número deve ser introduzido antes do traço desaparecer.

Programa anterior

Para voltar ao programa visualizado anteriormente.

* Selector de modo

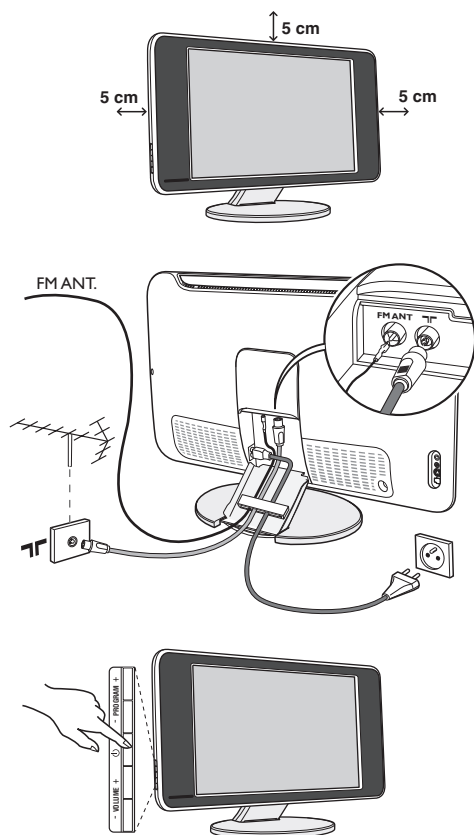
Prima a tecla **Select** para seleccionar o modo desejado : **DVD** ou **AUX** (amplificador).

O indicador do telecomando acende-se para mostrar o modo seleccionado.

Se não executar nenhuma operação, o indicador apaga-se automaticamente passados 20 segundos (volta ao modo TV). Em função do equipamento, as teclas seguintes estão operacionais :

⏻ **I-II** **●** **◀▶** **■▶** **▶** **||** **OK** **(MENU)** **▲▼<>** (cursor) **P - +** **0/9** **(I+)** **(P+P)**

Instalação do televisor



1 Instalação do televisor

Coloque o seu televisor numa superfície sólida e estável. Para evitar qualquer situação perigosa, não exponha o televisor a projecções de água, a uma fonte de calor (candeeiro, vela, radiador, ...) e não tape as grelhas de ventilação que se situam na retaguarda.

2 Ligações das antenas

- Utilize o cabo de ligação de antena fornecido e ligue a tomada **FM ANT** que se situa na parte inferior do televisor à sua tomada de antena.
- Ligue o fio de antena rádio fornecido à tomada **FM ANT** que se situa na parte inferior do televisor.
- Ligue o cabo de alimentação ao televisor e a ficha à tomada eléctrica (220-240V / 50 Hz).
- Arrume os fios ao enfiando-os a através do pé do televisor. Volte a colocar a cobertura no suporte.

Para a ligação de outros aparelhos, veja p. 11.

3 Arranque

Para ligar o televisor, carregue na tecla ligar/desligar. Acende-se um indicador verde e o ecrã ilumina-se. Passe directamente ao capítulo **instalação rápida**, na página 4. Se o televisor se mantiver em modo de espera (indicador vermelho), carregue na tecla **P +** do telecomando. Quando utiliza o telecomando o indicador começa a piscar.

Plug & Play

Instalação rápida

Quando ligar o televisor pela primeira vez, aparece um menu no ecrã. Esse menu permite-lhe escolher o país e a língua dos menus :



Se o menu não aparecer, prima sem soltar, durante 5 segundos, as teclas **VOLUME - +** do televisor, para o visualizar.

- 1 Utilize as teclas **^ v** do telecomando para escolher o seu país e depois valide com **>**. Se o seu país não aparecer na lista, selecione a opção "..."
- 2 Selecione depois a sua língua com as teclas **^ v** e valide com **>**.

- 3 A busca inicia-se automaticamente. Todos os canais de TV e estações de rádio disponíveis são memorizados. A operação demora alguns minutos. O visor mostra a evolução da busca e o número de canais encontrados. No fim, o menu desaparece.

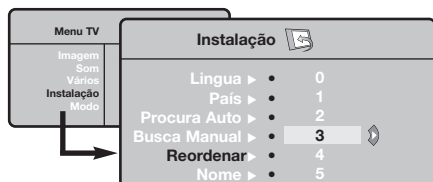
Para sair ou interromper a busca, prima a tecla **MENU**. Se não encontrar nenhum canal, consulte o capítulo **Conselhos** p. 14.

- 4 Se a emissora ou a rede por cabo transmitirem um sinal de classificação automática, os canais são correctamente numerados. A instalação fica pronta.
- 5 Caso contrário, tem de utilizar o menu **Ordenar** para os renumerar.

Algumas emissoras ou redes por cabo difundem os seus próprios parâmetros de classificação (região, língua...). Nesse caso, tem de indicar a sua escolha com as teclas **^ v** e depois validar com **>**.

Classificação dos canais

- 1 Prima a tecla **(MENU)**. O Menu TV aparece no ecrã.

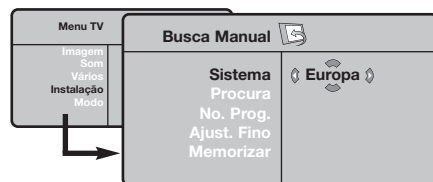


- 2 Com o cursor, seleccione o menu **Instalação** e depois o menu **Ordenar**.
- 3 Seleccione o canal que quer renumerar com as teclas **^ V** e prima **>**.
- 4 Utilize depois as teclas **^ V** para escolher o novo número e valide com **<**.
- 5 Repita os passos **3** e **4** tantas vezes quantos os canais a renumerar.
- 6 Para sair dos menus, prima **(EXIT)**.

Memorização manual

Este menu permite memorizar os canais um a um.

- 1 Prima a tecla **(MENU)**.
- 2 Com o cursor, seleccione o menu **Instalação** e depois o menu **Memo. manual**.



- 3 **Sistema** : seleccione **Europa** (detecção automática*) ou **Europa Ocidental** (norma BG), **Europa de Leste** (norma DK), **Reino Unido** (norma I) ou **França** (norma LL').

* Excepto em França (norma LL'), é obrigatório seleccionar a opção **França**.

- 4 **Busca** : prima **>**. A busca é iniciada. A busca é interrompida logo que se encontra um canal e o nome desse canal aparece no visor (se estiver disponível). Avance para o passo seguinte. Se souber a frequência do canal desejado, escreva directamente o número com as teclas **(0)** a **(9)**.

Se não for encontrada nenhuma imagem, consulte os conselhos (p. 14).

- 5 **No. Prog.** : introduza o número desejado com as teclas **<>** ou **(0)** a **(9)**.
- 6 **Ajust. Fino** : se a recepção não for satisfatória, regule com as teclas **<>**.
- 7 **Memorizar** : prima **>**. O programa é memorizado.
- 8 Repita os passos **4** a **8** tantas vezes quantos os programas a memorizar.

Para sair: prima a tecla **(EXIT)**.

Outras regulações do menu Instalação

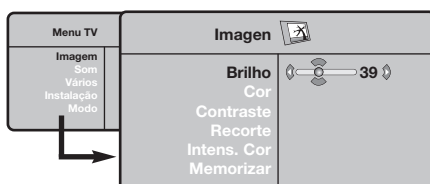
- 1 Prima a tecla **(MENU)** e seleccione o menu **Instalação** :
- 7 **Língua** : para modificar a língua de visualização dos menus.
- 3 **País** : para escolher o país.
Esta regulação intervém na busca, na classificação automática dos canais e na visualização do teletexto. Se o seu país não constar da lista, seleccione a opção "..."
- 4 **Procura Auto** : para iniciar uma busca automática de todos os canais disponíveis na sua região. Se a emissora ou a rede por cabo transmitirem um sinal de classificação automática, os canais são correctamente numerados. Caso contrário, tem de utilizar o menu **Ordenar** para os renumerar.
Algumas emissoras ou redes por cabo difundem os

*seus próprios parâmetros de classificação (região, língua, ...). Nesse caso, tem de indicar a sua escolha com as teclas **^ V** e depois validar com **>**. Para sair ou interromper a busca, prima a tecla **(MENU)**. Se não for encontrada nenhuma imagem, consulte os conselhos (p. 14).*

- 5 **Nome** : Se quiser, pode atribuir nomes aos canais, as estações rádio e ligações exteriores. Utilize as teclas **<>** para se mover na zona de visualização do nome (5 caracteres) e as teclas **^ V** para escolher os caracteres. Depois de introduzir o nome, utilize a tecla **<** para sair. O nome é memorizado.
Nota: durante a instalação, os canais são automaticamente identificados logo que é transmitido o sinal de identificação.
- 6 Para sair dos menus, prima **(EXIT)**.

Regulação da imagem

- 1 Prima a tecla **MENU** e depois **>**. Aparece o menu **Imagem** :



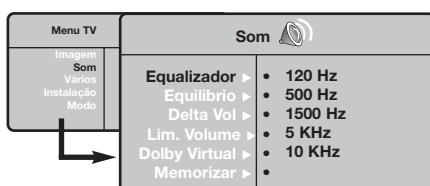
- 2 Utilize as teclas **^** **v** para seleccionar uma regulação e as teclas **<** **>** para regular.
- 3 Depois de efectuar as regulações, seleccione a opção **Memorizar** e prima **>** para as guardar. Prima **EXIT** para sair.

Descrição das regulações :

- **Brilho** : regula o brilho da imagem.
- **Cor** : regula a intensidade da cor.
- **Contraste** : regula a diferença entre os tons claros e os tons escuros.
- **Recorte** : regula a nitidez da imagem.
- **Intens. Cor** : regula a temperatura das cores : **Fria** (mais azul), **Normal** (equilibrada) ou **Quente** (mais vermelho).
- **Memorizar** : para memorizar as regulações da imagem.

Regulação do som

- 1 Prima **MENU**, seleccione **Som** (**v**) e prima **>**. Aparece o menu **Som** :



- 2 Utilize as teclas **^** **v** para seleccionar uma regulação e as teclas **<** **>** para regular.
- 3 Depois de efectuar as regulações, seleccione a opção **Memorizar** e prima **>** para as guardar.
- 4 Para sair dos menus, prima **EXIT**.

Descrição das regulações :

- **Equalizador**: para regular a tonalidade do som (dos graves: 120 Hz aos agudos: 10 kHz).

- **Equilíbrio** : para equilibrar o som nos altifalantes esquerdo e direito.
- **Delta Vo** : permite compensar as diferenças de volume existentes entre os vários canais ou ligações EXT. Esta regulação funciona para os canais 0 a 40 e para as ligações EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): contrala automaticamente o volume de forma a evitar que o som aumente subitamente, sobretudo ao mudar de canais ou durante a publicidade.
- **Dolby Virtual** : para activar / desactivar o efeito de som ambiente.
- **Memorizar** : para memorizar as regulações do som.


Regulação das opções

- 1 Prima **MENU**, seleccione **Opções** (**v**) e prima **>**. Pode regular :
- 2 **Contraste +** : regulação automática do contraste da imagem que repõe sempre em preto a parte mais escura da imagem.
- 3 **Red. Ruído** : diminui o ruído da imagem (a chuva), em caso de recepção difícil.

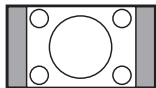
- 4 **Temporizador** : para seleccionar o tempo de duração, antes de passar para o modo de espera automático (de 0 a 240 minutos).
- 5 **PIP** : para ajustar o tamanho e a posição do ecrã PIP.
- 6 Para sair dos menus, prima **EXIT**.

Formatos 16:9

As imagens que recebe podem ser transmitidas na resolução 16/9 (ecrã panorâmico) ou 4/3 (ecrã clássico). Por vezes, as imagens 4/3 apresentam uma banda negra na parte inferior e superior do ecrã (trata-se da resolução em cinemascópio). Esta função permite a eliminação das bandas negras e a optimização da visualização das imagens no ecrã.

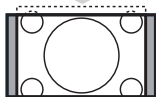
Pressione do botão  (ou < >) para seleccionar as várias funções :

O televisor vem equipado com um comutador automático que descodifica o sinal específico emitido por certos programas e selecciona a boa resolução do ecrã.



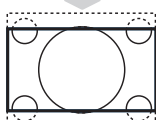
4:3

A imagem é reproduzida em resolução 4:3, e aparece uma banda negra em cada lado da imagem.



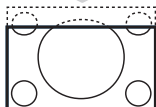
Zoom 14:9

A imagem é amplificada até à resolução 14/9, e subsiste então uma pequena banda negra nos lados da imagem.



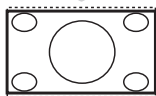
Zoom 16/9

A imagem é amplificada até à resolução 16/19. Recomenda-se este modo para visualizar as imagens com uma banda negra nas partes superior e inferior do ecrã (resolução em cinemascópio).



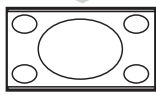
Zoom Legenda

Permite a visualização das imagens 4/3 inteiramente dentro do ecrã, com as legendas visíveis.



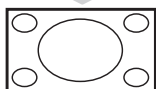
Super Panor.

Permite visualizar as imagens 4:3 inteiramente dentro do ecrã, alargando os lados da imagem.



Panoramico

Este modo permite restituir as proporções correctas das imagens transmitidas em 16:9.
Atenção: se estiver a visualizar uma imagem em 4:3, esta será alargada horizontalmente.



Ecrã Total

Este modo permite visualizar as imagens em ecrã total.

Teletexto

O teletexto é um sistema de informações, difundidas por determinados canais, que pode ser consultado como um jornal. Também permite que as pessoas com problemas auditivos ou que não dominem a língua de um canal específico (televisão por cabo, satélite, etc...) tenham acesso a legendas.



Prima :



Chamada do teletexto

Obtém :

Permite chamar o teletexto, passar ao modo transparente e depois sair. O sumário aparece com a lista das rubricas disponíveis. Cada rubrica é referenciada por um número de página de 3 algarismos.

Se o canal seleccionado não difundir teletexto, aparece a indicação 100 e o ecrã permanece escuro (nesse caso, saia do teletexto e escolha outro canal).



Seleção de uma página



Marcar o número da página desejada com as teclas 0 à 9 ou - P +. Exemplo: página 120, carregue em 1 2 0. O número aparece em cima à esquerda, o contador roda e a página é visualizada. Repita a operação para consultar outra página.

Se o contador continuar à procura, é porque a página não foi transmitida. Escolha outro número.



Acesso directo às rubricas

Aparecem zonas coloridas na parte inferior do ecrã. As 4 teclas coloridas permitem aceder às rubricas ou às páginas correspondentes.

As zonas coloridas piscam se a rubrica ou a página ainda não estiverem disponíveis.



Sumário

Para voltar ao sumário (geralmente, a página 100).



Interrupção da alternância das subpáginas

Algumas páginas contêm subpáginas que se sucedem automaticamente. Esta tecla permite interromper ou retomar a alternância das subpáginas. A indicação E+ aparece em cima à esquerda.



Informações escondidas

Para mostrar ou ocultar informações secretas (soluções de jogos).



Ampliação de uma página

Para visualizar a parte superior, inferior, e depois voltar à dimensão normal.



Páginas preferidas

Nos canais de teletexto 0 a 40, pode memorizar 4 páginas preferidas, às quais pode depois aceder directamente com as teclas coloridas (vermelho, verde, amarelo, azul).

- 1 Prima a tecla (MENU) para passar ao modo de páginas preferidas.
- 2 Visualize a página de teletexto que quer memorizar.
- 3 Prima depois, durante 3 segundos, a tecla colorida que pretende. A página é memorizada.
- 4 Repita a operação com as outras teclas coloridas.
- 5 Neste ponto, logo que consultar o teletexto, as suas páginas preferidas aparecem a cores na base do ecrã.



Para voltar às rubricas habituais, prima (MENU).

Para apagar tudo, prima (E+) durante 5 segundos.



Utilização do rádio


Seleção do modo rádio

Carregue na tecla  do telecomando para mudar o televisor em modo rádio. Carregue na tecla  para voltar em modo TV. Em modo rádio, o nome da estação (se disponível), a sua frequência e o seu modo aparecem no ecrã.


Seleção dos programas

Utilize as teclas  ou - P + para seleccionar as estações FM (de 1 a 40).

Lista das estações rádio

Carregue na tecla  para visualizar/apagar a lista das estações rádio. Em seguida, Utilize o cursor para seleccionar uma estação.

Utilização dos menus rádio

Utilize a tecla  para aceder às regulações específicas do rádio.

Busca das estações rádio

Se utilizou a instalação rápida, todas as estações FM disponíveis foram memorizadas. Para lançar uma nova busca, utilize o menu **Instalação** : **Procura Auto** (para uma busca completa) ou **Busca Manual** (para uma busca estação por estação). O funcionamento destes menus é idêntico ao dos menus TV.

Screensaver

No menu **Vários** pode activar/desactivar o screensaver.

Utilização em modo monitor PC

Nota:



Quando utilizar a TV LCD como um monitor de PC, podem ser observadas algumas linhas de interferência diagonais quando estiver a funcionar num ambiente com interferências electromagnéticas. No entanto, esta situação não afectará o desempenho deste produto. Para um melhor desempenho, recomendamos a utilização de um cabo DVI de alta qualidade com um bom filtro de isolamento de ruído.

Modo PC

O seu televisor pode ser utilizado como monitor de computador. A função PIP permitir-lhe-á visualizar ao mesmo tempo um ecrã de inserção de imagem para ver as emissoras TV.

Primeiro deve efectuar as ligações do computador e ajusta a resolução (veja p.12).

Escolha do modo PC




Carregue na tecla  do telecomando para mudar o televisor em modo PC-A (VGA In) ou PC-D (DVI-D In). Carregue em  para voltar ao modo TV.

No caso de ausência de sinal PC durante mais de 5 segundos, o televisor passará automaticamente em modo de espera.


Utilização do PIP

Em modo PC, pode chamar uma janela que permite visualizar as emissoras TV

Atenção: a função PIP só está disponível se o computador estiver ligado a uma entrada DVI-D.

- 1 Carregue na tecla  para visualizar o ecrã PIP. A imagem da televisão está reproduzida numa pequena janela de inserção.
- 2 Premir novamente a tecla  para mudar o tamanho da janela, passar para ecrã duplo e, depois, fazê-lo desaparecer.
- 3 Utilize as teclas - P + para saltar de um programa para outro no ecrã PIP ou a tecla  se quiser visualizar a imagem de um aparelho ligado ao televisor (vídeo, DVD, ...).

Utilização dos menus PC

Carregue na tecla  para aceder às regulações específicas no modo monitor PC. Utilize o cursor para regular (as regulações são memorizadas automaticamente) :

- **Imagem** :
 - **Brilho/Contraste**: para regular a luz e o contraste.
 - **Horizontal/Vertical ***: para ajustar a posição horizontal e vertical da imagem
 - **Intens. Cor**: para regular o matiz das cores (frio, normal ou quente).
- **Audio**: para escolher o som reproduzido no televisor (PC ou TV/ Rádio). Pode, por exemplo, escutar o rádio enquanto utiliza o computador.
- **Vários** :
 - **Fase/Relógio***: permite eliminar as linhas parasitas horizontais (Fase) e verticais (Relógio).
 - **Formato**: para escolher entre o ecrã largo ou o formato original dos ecrãs PC.
 - **PIP**: para ajustar o tamanho e a posição do ecrã PIP.
 - **Ajuste aut. ***: a posição é regulada automaticamente
- **Repor fábrica**: para voltar às regulações de origem (regulações por defeito).
- **Modo**: para voltar ao modo TV ou rádio.

* Estes ajustes não estão disponíveis se o computador estiver ligado a uma entrada DVI-D.

Utilização em Modo HD (Alta Definição)

Modo HD

O modo HD (Alta Definição) permite desfrutar de imagens mais nítidas e precisas através da entrada DVI se estiver a usar um receptor/equipamento HD que possa transmitir programação em alta definição.

Primeiro terá que ligar o equipamento HD (p.13).

Seleção do modo HD

Carregue na tecla **(HD)** do telecomando para mudar o televisor em modo HD-A (**VGA In**) ou HD-D (**DVI-D In**).

Carregue em **(TV)** para voltar ao modo TV.

Utilização dos menus HD

Carregue na tecla **MENU** para aceder às regulações específicas do modo HD.

Utilize o cursor para regular (as regulações são memorizadas automaticamente) :

• Imagem :

- **Brilho** : regula o brilho da imagem.
- **Cor** : regula a intensidade da cor.
- **Contraste** : regula a diferença entre os tons claros e os tons escuros.
- **Recorte** : regula a nitidez da imagem.
- **Intens. Cor** : regula a temperatura das cores :
Fria (mais azul), **Normal** (equilibrada) ou **Quente** (mais vermelho).
- **Memorizar** : para memorizar as regulações da imagem.

• Som :

- **Equalizador** : para regular a tonalidade do som (dos graves: 120 Hz aos agudos: 10 kHz).
- **Equilíbrio** : para equilibrar o som nos altifalantes esquerdo e direito.
- **Delta Vo** : permite compensar as diferenças de volume existentes entre os vários canais ou ligações EXT.
- **AVL** (Automatic Volume Leveler): contrala automaticamente o volume de forma a evitar que o som aumente subitamente, sobretudo ao mudar de canais ou durante a publicidade.
- **Dolby Virtual** : para activar / desactivar o efeito de som ambiente.
- **Memorizar** : para memorizar as regulações do som.
- **Vários** :
 - **Temporizador** : para seleccionar o tempo de duração, antes de passar para o modo de espera automático (de 0 a 240 minutos).
 - **PIP** : para ajustar o tamanho e a posição do ecrã PIP.

Segue aqui a lista das diferentes resoluções de visualização disponíveis no seu televisor:

Digital HD (DVI-D)	EDTV 480 p	HDTV 720 p	HDTV 1080 i
	EDTV 576 p		
Analogue HD (YPbPr)	480 i	480 p	720 p
	576 i	576 p	1080 i

Ligações a outros aparelhos

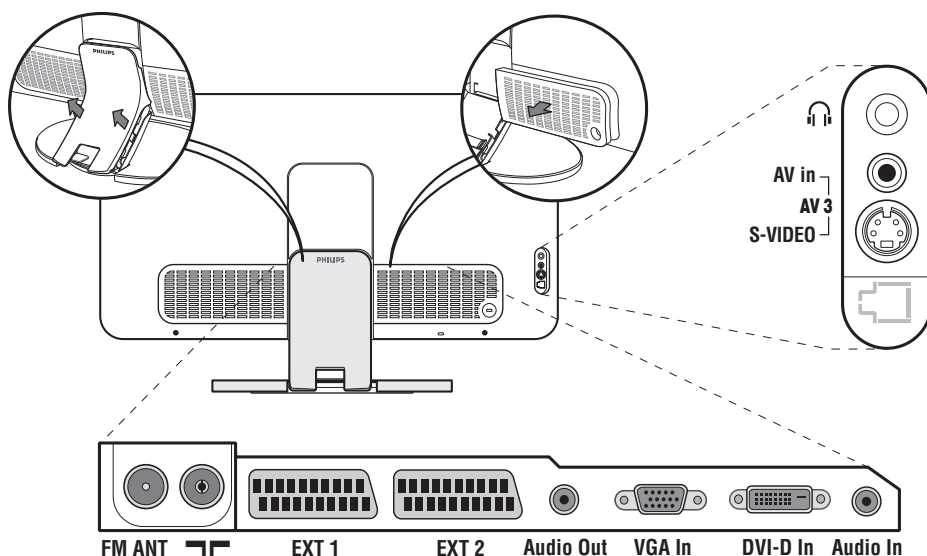
O televisor possui 2 tomadas EXT1 e EXT2 situadas na retaguarda do aparelho.

Para facilitar as ligações, retire a cobertura do suporte e o painel traseiro do televisor.

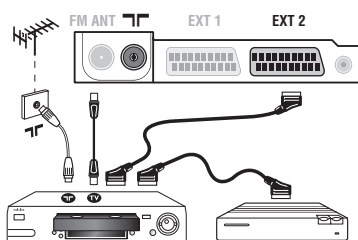
Arrume os fios ao enfiando-os a através do pé do televisor. Volte a colocar a cobertura no suporte.

A tomada EXT1 possui entradas/saídas áudio e vídeo, e entradas RGB.

A tomada EXT2 possui entradas/saídas áudio e vídeo, e entradas S-VHS.



Gravador de vídeo



Efectuar as ligações como descrito a seguir.

Utilizar um cabo com euroconector de boa qualidade.

Se o seu gravador de vídeo não possui uma tomada para euroconector, a ligação só é possível através do cabo da antena.

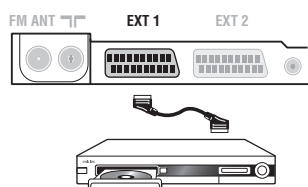
Portanto, você deverá procurar o sinal de teste do gravador de vídeo e atribuir-lhe um número, o programa 0 (cf. busca manual, p. 5).

Para reproduzir a imagem do gravador de vídeo, prima **0**.

Gravador de vídeo com descodificador

Ligue o descodificador à segunda tomada para euroconector do gravador de vídeo. Então, você deverá poder gravar transmissões codificadas.

Outros aparelhos



Receptor de satélite, descodificador, DVD, DVD-R, jogos, etc.

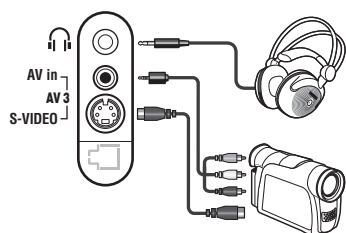
Efectue as ligações como descrito a seguir. Para otimizar a qualidade da imagem, ligue os aparelhos que produzem sinais RGB (descodificador digital, jogos, algumas unidades CDV, etc.) à EXT1, e os aparelhos que produzem sinais S-VHS (S-VHS e gravadores de vídeo Hi-8) à EXT2, e todos os aparelhos restantes a ambas, EXT1 ou EXT2.

Seleção dos aparelhos ligados

Prima a tecla **0** para seleccionar **EXT1, EXT2/S-VHS2** (sinais S-VHS da tomada EXT2) e **AV/S-VHS**, para ligações na fachada (conforme o modelo).

A maioria dos aparelhos (descodificador, gravador de vídeo) conseguem efectuar eles próprios a comutação.

Ligações laterais




Efectue as ligações como se descreve a seguir.

Com a tecla , seleccione **AV/S-VHS**.

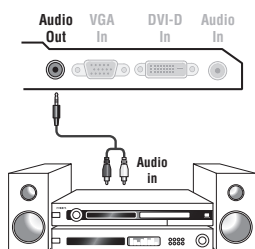
Para um aparelho monofónico, ligue o sinal de som na entrada **ÁUDIO L** (ou **ÁUDIO R**). O som é automaticamente reproduzido nos altifalantes esquerdo e direito do televisor.

Auscultadores

Assim que ligar os auscultadores, corta o som do televisor. As teclas -  + permitem regular o volume.

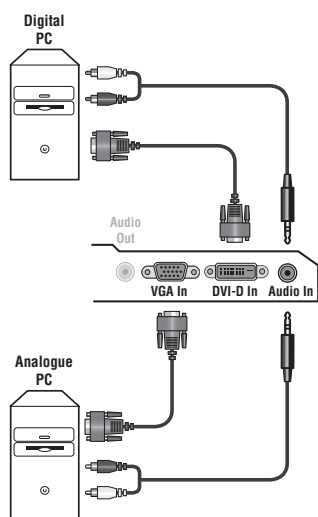
A impedância dos auscultadores deve situar-se entre 32 e 600 ohms.

Amplificador



Para efectuar uma ligação a um sistema sonoro de alta fidelidade, utilize um cabo de conexão áudio, e ligue a saída som Audio out do televisor às entradas “AUDIO IN” “L” e “R” do amplificador do seu sistema de alta fidelidade.

Computador



Ligue a saída monitor do seu computador à entrada **PC VGA In** o **DVI-D In** do televisor.

Ligue a saída som Audio out L e R do computador à entrada **Audio in (PC)** do televisor.

Atenção: a função PIP só está disponível se o computador estiver ligado a uma entrada DVI-D.

Para mais informações sobre a utilização em modo PC, veja página 9.

A melhor resolução do ecrã obtém-se configurando o computador em 1024 x 768, 60 Hz.

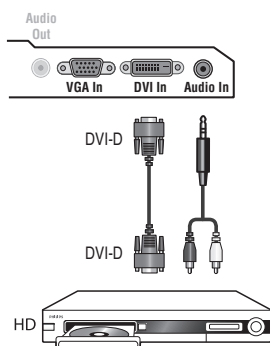
Atenção: se utilizar outra resolução, pode ser que a função PIP não seja operacional. Nesse caso, uma mensagem de advertência aparece no ecrã.

Segue aqui a lista das diferentes resoluções de visualização disponíveis no seu televisor:

Digital PC (DVI-D)	640 x 350 p	800 x 600 p	1152 x 864 p
	640 x 480 p	832 x 624 p	1280 x 960 p
	720 x 400 p	1024 x 768 p	1280 x 1024 p
Analogue PC (VGA)	640 x 350 p	720 x 400 p	832 x 624 p
	640 x 480 p	800 x 600 p	1024 x 768 p

Receptor HD

Ligação Digital HD (DVI-D)



Efectue as ligações como se descreve a seguir.

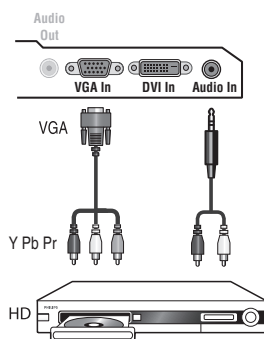
Carregue na tecla **HD** do telecomando para mudar o televisor em modo HD-A (**VGA In**) ou HD-D (**DVI-D In**).

Para mais informações sobre a utilização em modo HD, veja página 10.



Suporta apenas sinal digital.

Ligação Analógica HD (VGA)



Suporta apenas sinal analógico (YPbPr).

Sugestões

Má recepção	A proximidade das montanhas, ou prédios altos, pode ser a causa da imagem sobreposta. Neste caso, modifique a orientação da antena exterior. Verifique se o seu programa está bem regulado ou então ajuste a regulação (cf. AJUSTE FINO, pág. 5). Com as antenas interiores, a recepção pode ser difícil em certas condições. Reoriente a antena para melhorar a recepção. Se a recepção continuar má, tem de utilizar uma antena exterior.
Ausência da imagem	Ligou a antena como deve ser? Escolheu o sistema adequado? (p. 5). As antenas ou euroconectores mal conectados estão, muitas vezes, na origem de problemas de imagem ou de som. (acontece que, por vezes, as tomadas podem desligar-se quando deslocamos ou viramos o televisor). Verifique todas as ligações.
Ausência de som	Se determinados programas não possuem som e somente a imagem, é porque você não possui o sistema de televisão correcto. Altere o parâmetro SISTEMA (p. 5). O amplificador ligado ao televisor não dá som nenhum? Verifique se não confundiu a saída áudio com a entrada áudio.
O modo PC ou o PIP não funciona?	Verifique se configurou correctamente o computador numa resolução de visualização compatível (veja p. 12). Em modo PC, não consegue obter o som do rádio? Quando o PIP está em serviço, o som é forçado na TV.
Imagem com chuva quando em modo HD-D	O ruído é visível se a autenticação HD CP do equipamento digital conectado (leitor DVD ou set-top box) falhar. Consulte o manual de instruções do equipamento digital que pretende ligar.
O telecomando não funciona?	O sinal não pisca quando utiliza o telecomando? Substitua a pilha.
Espera	Se o aparelho não recebe nenhum sinal durante 15 minutos, ele passa automaticamente para o modo de espera. Para poupar energia, o seu televisor está equipado com componentes que permitem um consumo muito baixo no modo em espera.
Limpeza do televisor	Para se limpar o ecrã e televisor, deve-se utilizar unicamente um pano limpo, macio e que não larga pêlos. Nunca utilizar quaisquer produtos à base de álcool ou de solventes.
Não obtém resultados?	Em caso de avaria, não tente reparar o televisor. Prefira contactar o serviço após venda. Desligue a tomada da rede do televisor durante 30 segundos, a seguir, ligue de novo.

Glossário

DVI (Digital Visual Interface): Uma interface digital standard criada pelo Digital Display Working Group (DDWG) para converter sinais analógicos em sinais digitais e, assim, aceitar tanto monitores analógicos como digitais.

HDCP (High-bandwidth Digital-Content Protection): Desenvolvido pela Intel para proteger a cópia de conteúdos transmitidos digitalmente da fonte (como leitor DVD ou set-top box) para o televisor.

VGA (Video Graphics Array): um sistema standard de visualização gráfica para PCs.

Sinais RGB: Trata-se de 3 sinais vídeo Vermelho, Verde, Azul que compõem a imagem. A utilização destes sinais permite obter uma melhor qualidade da imagem.

Sinais S-VHS: Tratam-se de 2 sinais vídeo Y/C separados das normas de gravação S-VHS e Hi-8. Os sinais de luminância Y (preto e branco) e crominância C (cor) são gravados separadamente na banda. Isto permite uma melhor qualidade da

imagem em relação ao vídeo standard (VHS e 8 mm), em que os sinais Y/C são combinados para fornecerem um único sinal de vídeo.

Som NICAM: Processo de transmissão do som digital.

Sistema: a transmissão das imagens não é feita da mesma forma em todos os países. Existem diferentes normas: BG, DK, I, e L L'. O parâmetro **Sistema** (p. 5) é utilizado para seleccionar estas diferentes normas. Não se deve confundir estas últimas com a codificação das cores, PAL ou SECAM. O sistema Pal é utilizado na maioria dos países da Europa, o Secam em França, na Rússia e na maior parte dos países africanos. Os Estados Unidos e o Japão utilizam um sistema diferente, chamado NTSC. A entrada EXT1 pode reproduzir gravações com a codificação das cores NTSC.

16:9: Designa as proporções largura/comprimento do ecrã. Os televisores com o ecrã largo (panorâmico) possuem as proporções de 16/9, os ecrãs clássicos de 4/3.